

SILVERCREST®



ROTARY SHAVER SRR 3.7 D3

DK

BARBERMASKINE

Betjeningsvejledning

NL BE

ROTTEREND SCHEERAPPARAAT

Gebruiksaanwijzing

FR BE

RASOIR À TÊTES ROTATIVES

Mode d'emploi

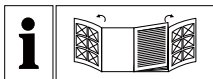
DE AT CH

ROTATIONSRASIERER

Bedienungsanleitung

IAN 416820_2210

DK BE NL



DK

Før du læser, vend begge siderne med billeder frem og bliv bekendt med alle apparatets funktioner.

FR BE

Avant de lire le mode d'emploi, ouvrez les deux pages contenant les illustrations et familiarisez-vous ensuite avec toutes les fonctions de l'appareil.

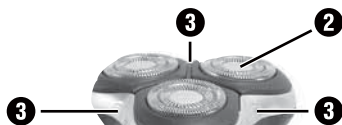
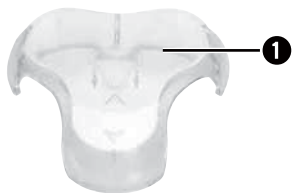
NL BE

Vouw vóór het lezen de beide pagina's met de afbeeldingen open en maak u vertrouwd met alle functies van het apparaat.

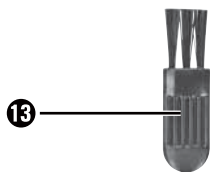
DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die beiden Seiten mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

DK	Betjeningsvejledning	Side	1
FR/BE	Mode d'emploi	Page	25
NL/BE	Gebruiksaanwijzing	Pagina	51
DE/AT/CH	Bedienungsanleitung	Seite	77

A

10

B

Indholdsfortegnelse

Indledning	2
Anvendelsesområde	2
Anvendte advarsler og symboler	2
Sikkerhedsanvisninger	3
Pakkens indhold og transporteftersyn	8
Beskrivelse af produktet	8
Opladning af batteriet	9
Påsætning/aftagning af beskyttelsehætten	10
Barbering uden ledning	10
Barbering med netspænding	11
Trimmer/langhårsskær	12
Rengøring og vedligeholdelse	12
Rengøring med pensel	13
Rengøring under rindende vand	13
Grundig rengøring	14
Rejsesikring	17
Opbevaring	17
Tekniske data	18
Bortskaffelse	20
Garanti for Kompernass Handels GmbH	21
Service	23
Importør	24
Bestilling af reservedele	24

Indledning

Tillykke med købet af dit nye produkt. Du har valgt et produkt af høj kvalitet.



Betjeningsvejledningen er en del af dette produkt. Den indeholder vigtige informationer om sikkerhed, anvendelse og bortskaffelse. Du bedes sætte dig ind i alle produktets betjenings- og sikkerhedsanvisninger før brug. Brug kun produktet som beskrevet og kun til de angivne anvendelsesområder. Lad vejledningen følge med produktet, hvis du giver det videre til andre.

Anvendelsesområde

Dette produkt er udelukkende beregnet til barbering og klipning af menneskehår.






Dette produkt er udelukkende beregnet til anvendelse i private husholdninger. Det må ikke bruges i erhvervsmæssig sammenhæng.

Al anden anvendelse betragtes som værende uden for anvendelsesområdet og kan føre til personskader.

Anvendte advarsler og symboler

I denne betjeningsvejledning anvendes følgende advarsler og symboler på emballagen og produktet (hvis de er relevante):

	FARE! En advarsel med dette symbol og signalordet "FARE" angiver en umiddelbart forestående farlig situation, som medfører døden eller alvorlige kvæstelser, hvis faren ikke undgås.
	ADVARSEL! En advarsel med dette symbol og signalordet "ADVARSEL" angiver en mulig farlig situation, som kan medføre døden eller alvorlige kvæstelser, hvis faren ikke undgås.

	FORSIGTIG! En advarsel med dette symbol og signalordet "FORSIGTIG" angiver en mulig farlig situation, som kan medføre mindre eller moderate kvæstelser, hvis faren ikke undgås.
	OBS! En advarsel med dette symbol og signalordet "OBS" angiver en mulig situation, som kan medføre materielle skader, hvis situationen ikke undgås.
	„Bemærk“ henviser til yderligere oplysninger, som gør det nemmere at bruge produktet.
	Vekselstrøm/vekselspænding
	Jævnstrøm/jævnspænding

Sikkerhedsanvisninger

FARE! ELEKTRISK STØD!

- ▶ Kontrollér produktet for udvendige, synlige skader før brug. Brug aldrig produktet, hvis det er beskadiget. Der er risiko for elektrisk stød.
- ▶ Hvis netadapteren, ledningen, kabinettet eller andre dele bliver beskadiget, må produktet ikke anvendes længere.
- ▶ Hvis dette produkts tilslutningsledning beskadiges, skal den udskiftes af producenten eller dennes kundeservice eller af en person

med tilsvarende kvalifikationer, så farlige situationer undgås.

- ▶ Tag netadapteren ud af stikkontakten
 - hvis der opstår en fejl,
 - før produktet rengøres,
 - når du er færdig med at bruge produktet.
- ▶ Træk altid netadapteren ud af stikkontakten ved at holde på netadapteren og ikke ved at trække i selve ledningen.
- ▶ Læg aldrig netadapteren eller ledningen ned i vand eller andre væsker.
- ▶ Hvis produktet falder ned i vand, skal netadapteren altid først tages ud af stikkontakten, før du stikker fingrene ned i vandet.
- ▶ Rør aldrig ved produktet eller ledningen med våde hænder.
- ▶ Kontrollér regelmæssigt netadapteren, ledningen og produktet for eventuelle mekaniske defekter.

- ▶ Sørg for, at ledningen ikke kommer i klemme i skabsdøre eller trækkes hen over varme overflader. Derved kan ledningens isolering beskadiges.
- ▶ Installation af et fejlstrømsrelæ med en nominal udløsningsstrøm på maks. 30 mA giver endnu bedre beskyttelse mod elektriske stød. Installationen må kun udføres af en autoriseret elektriker.
- ▶ OBS! Hold produktet tørt!

⚠ FARE FOR PERSONSKADER!

- ▶ Dette produkt kan bruges af børn fra 8 år og derover og af personer med nedsatte fysiske, motoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og/eller viden, hvis de er under opsyn eller undervises i sikker brug af produktet og de farer, der kan være forbundet med det.
- ▶ Børn må ikke lege med produktet.
- ▶ Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.

- ▶ Lad kun autoriserede specialforretninger eller kundeservice reparere produktet. Forkert udførte reparationer kan medføre betydelige farer for brugeren. Desuden bortfalder alle garantikrav.
- ▶ Brug ikke produktet med defekt skæreenhed eller langhårsskær, da de kan have meget skarpe kanter. Der er fare for personskader!
- ▶ Defekte komponenter må kun udskiftes med originale reservedele. Overholdelse af sikkerhedskravene kan kun garanteres, hvis der anvendes originale dele.
- ▶ Slut ledningen til en stikkontakt, som er nem at få adgang til, så stikket hurtigt kan trækkes ud af stikkontakten i tilfælde af en fejl.

OBS! MATERIELLE SKADER!

- ▶ Lad aldrig produktet være uden opsyn, og brug det kun i henhold til dataene på typeskiltet.
- ▶ Brug ikke netadapteren til andre produkter, og forsøg ikke at oplade produktet med en anden netadapter. Brug kun den netadapter, som er leveret sammen med dette produkt (Model PTB-050100EU).

- ▶ De genopladelige batterier i dette produkt kan ikke udskiftes.
- ▶ Tag skæreenheden af motordelen ved rengøring under rindende vand.



▶ Produktet indeholder et genopladeligt litium-ionbatteri, eller batteriet er vedlagt produktet.

Smid ikke batterierne i åben ild, og udsæt dem ikke for høje temperaturer.

Fare for eksplosion!



Oplad og brug ikke dette produkt udendørs.

Pakkens indhold og transporteftersyn

- ◆ Tag alle produktets dele samt betjeningsvejledningen ud af kassen.
- ◆ Fjern alle emballeringsmaterialer samt eventuel plastfilm og mærkater.

De leverede dele består af følgende komponenter (se klap-ud-siden):

- Barbermaskine
- Netadapter
- Beskyttelseshætte
- Pensel
- Betjeningsvejledning


i Bemærk

- ▶ Kontrollér, at alle dele er med, og at de ikke har synlige skader.
- ▶ Hvis der mangler dele, eller hvis nogle af delene er defekte på grund af mangelfuld emballage eller på grund af transporten, bedes du henvende dig til service-hotline (se kapitlet **Service**).

Beskrivelse af produktet

Figur A (forreste klap-ud-side):

- 1 Beskyttelseshætte
- 2 Skæreenhed
- 3 Holdefordybninger
- 4 Langhårsskær
- 5 Stopmekanisme til langhårsskæret
- 6 Tænd-/sluk-kontakt 
- 7 Blå kontrollampe 
- 8 Rød ladekontrollampe 

- 9 -symbol (rejsesikring)
- 10 Strømtilslutning




Figur B (bageste klap-ud-side)

- 11 Netadapter
- 12 Forbindelsesstik
- 13 Pensel


Opladning af batteriet

Før produktet bruges første gang, skal det genopladelige batteri oplades i mindst 60 minutter.

Bemærk

- ▶ Sørg for, at produktet er slukket, før du oplader batteriet.
- 1) Sæt forbindelsesstikket **12** ind i strømtilslutningen **10** på barbermaskinen.
 - 2) Sæt netadapteren **11** i en stikkontakt, der er i overensstemmelse med bestemmelserne for produktet. Under opladningen blinker den røde ladekontrollampe  **8**.
- ◆ Når batteriet er fuldt opladet, lyser den blå kontrollampe  **7**. Afbryd produktet fra netspændingen.
 - ◆ Når batteriet er ladet helt op, kan produktet anvendes i ca. 60 minutter uden tilslutning til strømforsyningen.
 - ◆ Når den røde ladekontrollampe  **8** blinker, er batteriets ladetilstand for lav. Oplad så det genopladelige batteri igen.

Påsætning/aftagning af beskyttelseshætten

- ◆ Når du ikke bruger barbermaskinen, skal beskyttelseshætten **1** sættes på, så den beskytter maskinen.
- ◆  Løsn beskyttelseshætten **1** ved at tage den af skæreenheden **2** nedefra (se fig. 1).

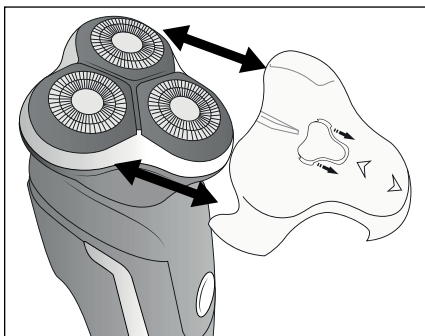




Fig. 1

Barbering uden ledning


! OBS!

- Dette produkt er ikke egnet til vådbarbering!

Du kan anvende barbermaskinen uden ledning. I dette tilfælde skal produktet oplades før første brug (se kapitlet **Opladning af det genopladelige batteri**).

- 1) Sørg for, at skæreenheden **2** er sat på, og at låsen er gået i indgreb.
- 2) Tag beskyttelseshætten **1** af.
- 3) Tryk på tænd-/sluk-kontakten  **6** for at starte produktet. Den blå kontrollampe  **7** lyser.

i Bemærk


- ▶ De bedste resultater opnås, hvis huden er tør.
 - ▶ Det kan vare 2 til 3 uger, før huden har vænnet sig til skæresystemet.
- 4) Før skærehovederne over huden med lige og cirkulære bevægelser.
 - 5) Tryk på tænd-/sluk-kontakten **ⓐ** **ⓑ** for at stoppe produktet, når du er færdig med at barbere dig. Den blå kontrollampe  **Ⓒ** slukkes.
 - 6) Rengør barbermaskinen efter hver brug med den medfølgende pensel **ⓓ**. Se kapitlet **Rengøring og pleje** vedrørende grundig rengøring.

Barbering med netspænding

! OBS!

- ▶ Dette produkt er ikke egnet til vådbarbering!

Hvis du vil bruge barbermaskinen uden først at have ladet den op, kan du anvende den direkte med netspændingen:



- 1) Sæt forbindelsesstikket **ⓔ** ind i strømtilslutningen **ⓕ** på barbermaskinen.
- 2) Sæt netadapteren **ⓖ** i en stikkontakt, der er i overensstemmelse med bestemmelserne for produktet. Under opladningen blinker den røde ladekontrollampe  **ⓗ**.

Du kan så anvende barbermaskinen som beskrevet i kapitlet

Barbering uden ledning.

Trimmer/langhårsskær

For at forme bakkenbarter skal du bruge langhårsskæret **4**.

- 1) Stil stopmekanismen **5** i retning af langhårsskæret **4**.
Langhårsskæret **4** klapper ud.
- 2) Tryk på tænd-/sluk-kontakten  **6**. Barbermaskinen starter skæreenheden **2** og langhårsskæret **4**, og den blå kontrollampe  **7** lyser.
- 3) Tryk på tænd-/sluk-kontakten  **6** for at stoppe produktet, når du er færdig med at trimme. Den blå kontrollampe  **7** slukkes.
- 4) Rengør langhårsskæret **4** med den medfølgende pensel **13**.
Se kapitlet **Rengøring og vedligeholdelse** vedrørende grundig rengøring.

Rengøring og vedligeholdelse

FARE! ELEKTRISK STØD!

- Tag altid netadapter **11** ud af stikkontakten før rengøring! Der er fare for elektrisk stød!

OBS!

- Brug ikke skurende, kemiske eller ætsende rengøringsmidler til rengøring af produktet. Det medfører skader på produktet, som ikke kan repareres igen.

Rengøring med pensel

Skæreenhed

Rengør de 3 skærehoveder på skæreenheden **2** med penslen **13** efter hver barbering.

- 1) Hold i skæreenheden **2** med tre fingre på holdefordybningerne **3**, og tag den af.
- 2) Klap skæreenheden **2** forsigtigt ud på et bord, eller pust de små hårpartikler af.
- 3) Brug penslen **13** til fjernelse af de resterende hårpartikler.
- 4) Sæt skæreenheden **2** på produktet igen. Sørg for, at den går i indgreb og sidder fast.

Langhårsskær

- Rengør langhårsskæret **4** med penslen **13** efter hver barbering.
- Smør langhårsskæret **4** ca. hver 6. måned med en dråbe symaskineolie.

Rengøring under rindende vand

- 1) Hold i skæreenheden **2** med tre fingre på holdefordybningerne **3**, og tag den af.
- 2) Hold skæreenheden **2** under vandstrålen, så vandet løber gennem skærehovederne indefra og ud.

⚠ **OBS!**

Hold kun skæreenheden **2** under rindende vand! Barbermaskinens motordel kan beskadiges, så den ikke kan repareres igen, hvis den holdes under rindende vand.

- 3) Lad skæreenheden **2** tørre.
- 4) Sæt skæreenheden **2** på produktet igen. Sørg for, at den går i indgreb og sidder fast.

Grundig rengøring

Skil de tre skærehoveder ad for at rengøre produktet grundigt:

- 1) Hold i skæreenheden **2** med tre fingre på holdedefordybningerne **3**, og tag den af (se fig. 2).

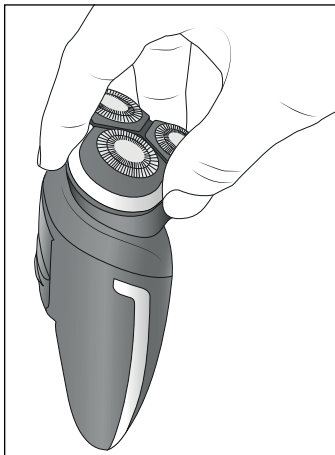


Fig. 2

- 2) Tryk de to tapper sammen, og løsn de sorte holdere til skærehovederne fra stopmekanismen (se fig. 3). Nu kan du tage skærehovederne og knivene af.

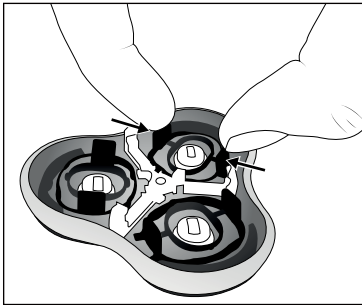


Fig. 3

- 3) Rengør alle dele under rindende vand, og lad dem tørre helt.
- 4) Saml skæreenheden **2** igen. Brug de efterfølgende billeder som hjælp (se fig. 4).

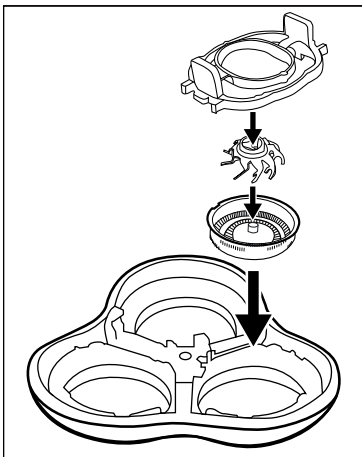




Fig. 4











- Læg de tre skærehoveder i udskæringerne på skæreenheden **2**. Sørg for, at rillerne på kanten af skærehovederne sidder i åbningens lås.
 - Læg de runde knive med knivspidserne fremad i skærehovederne.
 - Tryk holdernes to tapper sammen, og sæt dem ind i stopmekanismen til skæreenheden **2** igen, og slip tapperne. Nu er skæreenheden **2** monteret igen.
- 5) Fjern løse hår med penslen **13** fra barbermaskinen.
 - 6) Sæt skæreenheden **2** på barbermaskinen igen. Sørg for, at den går i indgreb og sidder fast.
 - 7) Rengør kabinettet med en fugtig klud.

i Bemærk



- ▶ Hvis...
 - ... barberingen bliver væsentligt ringere,...
 - ... Du skal holde barbermaskinen flere gange over samme sted for at opnå et godt resultat,...
 - ... barberingen varer væsentligt længere,...
 - ... Der er synlige skader på skærehovederne,...... skal skærehovederne/skæreenheden **2** skiftes.
- ▶ Skæreenheden **2** inkl. skærehovederne kan bestilles hos vores kundeservice (se kapitlet **Bestilling af reservedele**).
- ▶ Gå frem på følgende måde for at skifte skæreenheden **2**:
 - 1) Hold i skæreenheden **2** med tre fingre på holdedefordybningerne **3**, og tag den af.
 - 2) Sæt den nye skæreenhed **2** på barbermaskinen. Sørg for, at den går i indgreb og sidder fast.

Rejsesikring



Dette produkt er udstyret med en rejsesikring. Du kan låse tænd-/sluk-kontakten   for at undgå, at produktet starter ved en fejltagelse:

- Tryk på tænd-/sluk-kontakten  , og hold den nede i ca. 3 sekunder, indtil -symbolet  lyser blå. Nu er tænd-/sluk-kontakten   låst.
- For at låse op skal du trykke på tænd-/sluk-kontakten   i ca. 3 sekunder, indtil -symbolet  lyser blå fem gange.

Bemærk

- ▶ Hvis du prøver på at tænde for produktet, mens rejsesikringen er aktiveret, lyser -symbolet  blå en gang. Produktet starter ikke.

Opbevaring

- Sæt altid beskyttelseshætten  på skæreenheden , når produktet ikke benyttes.
- Opbevar produktet på et støvfrit og tørt sted.

Tekniske data

Netadapter	
Producent	ZHEJIANG PAITER ELECTRIC CO., LTD Hongxiang Road 33#, Hi-tech Industrial Zone, Ouhai Area, Wenzhou, Zhejiang, 325006 P. R. Kina Registreringsnummer: 91330304724535131X
	Importør: KOMPERNASS HANDELS GMBH, BURGSTRASSE 21, 44867 BOCHUM, TYSKLAND Virksomhedsregister AG Bochum Registreringsnummer: HRB 4598
Model	PTB-050100EU
Indgangsspænding	100-240 V ~
Indgangsvekselstrømfrekvens	50/60 Hz
Udgangsspænding	5,0 V ===
Udgangsstrøm	1,0 A
Udgangseffekt	5,0 W
Gennemsnitlig effektivitet ved drift	75,5 %
Effektforbrug i ubelastet tilstand	0,08 W
Indgangsstrøm	0,2 A


Netadapter

Hulstikkets polaritet	
Beskyttelsesklasse	II /  (dobbeltisolering)
Effektivitetsklasse	6 
Kapslingsklasse	IPX4 (Beskyttelse mod vandsprøjt fra alle retninger)

Produkt

Indgang	5,0 V 
Indgangsstrøm	1,0 A
Kapslingsklasse	IPX6 (Beskyttelse mod kraftige vandstråler og midlertidig oversvømmelse)
Hulstikkets polaritet	

Batteri

Kapacitet	700 mAh
Batteri	3,7 V  (1 x 3,7 V Genopladeligt Li-ion-batteri)
Opladningstid	ca. 60 minutter
Driftstid ved helt opladet batteri	ca. 60 minutter

i Bemærk

- Brugeren behøver ikke at foretage sig noget for at omstille produktet fra 50 til 60 Hz eller omvendt. Produktet tilpasser sig både til 50 og til 60 Hz.

Bortskaffelse

Bortskaffelse af produktet



Det viste symbol med den overstregede affaldscontainer på hjul viser, at dette produkt er underlagt direktivet 2012/19/EU. Dette direktiv angiver, at produktet ikke må bortskaffes sammen med det normale husholdningsaffald, når dets brugstid er omme, men skal afleveres på specielle indsamlingssteder, genbrugspladser eller affaldsvirksomheder.



Denne bortskaffelse er gratis for dig. Skån miljøet, og bortskaf produktet korrekt.

Hvis det udtjente produkt indeholder persondata, er du selv ansvarlig for sletningen, før du afleverer det.

Fjern de gamle batterier fra produktet, hvis det kan ske uden at ødelægge produktet, og aflever dem til separat indsamling, før det udtjente produkt bortskaffes.

Ved indbyggede genopladelige batterier skal der gøres opmærksom på ved bortskaffelsen, at produktet indeholder et genopladeligt batteri.

Det integrerede genopladelige batteri i dette produkt kan ikke tages ud til bortskaffelse.



Du kan få oplysninger hos kommunen om bortskaffelse af udtjente produkter.

Bortskaffelse af emballage



Emballeringsmaterialerne er valgt ud fra kriterier som miljøførlighed og bortskaffelsesteknik og kan derfor genbruges. Bortskaf emballagematerialer, som du ikke skal bruge mere, efter de lokalt gældende forskrifter.



Bortskaf emballagen miljøvenligt. Vær opmærksom på mærkningen på de forskellige emballagematerialer, og aflever dem sorteret til bortskaffelse. Emballagematerialerne er mærket med forkortelserne (a) og tallene (b) med følgende betydning: 1-7: Plast, 20-22: Papir og pap, 80-98: Kompositmaterialer.

Garanti for Kompennass Handels GmbH

Kære kunde

På dette produkt får du 3 års garanti fra købsdatoen. I tilfælde af mangler ved produktet har du en række juridiske rettigheder i forhold til sælgeren af produktet. Dine juridiske rettigheder forringes ikke af den nedenfor anførte garanti.

Garantibetingelser

Garantiperioden begynder på købsdatoen. Opbevar venligst kvitteringen et sikkert sted. Den er nødvendig for at kunne dokumentere købet.

Hvis der inden for tre år fra dette produkts købsdato opstår en materiale- eller fabriktionsfejl, vil produktet – efter vores valg – blive repareret eller udskiftet, eller købsprisen vil blive refunderet gratis til dig. Denne garantiydelse forudsætter, at det defekte produkt afleveres, og købsbeviset (kvitteringen) forevises i løbet af fristen på tre år, og at der gives en kort skriftlig beskrivelse af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.

Hvis defekten er dækket af vores garanti, får du et repareret eller et nyt produkt retur. Reparation eller ombytning af produktet udløser ikke en ny garantiperiode.

Garantiperiode og juridiske mangelkrav

Garantiperioden forlænges ikke, hvis der gøres brug af garantien. Det gælder også for udskiftede og reparerede dele. Skader og mangler, som eventuelt allerede fandtes ved køb, samt manglende dele, skal anmeldes straks efter udpakningen. Når garantiperioden er udløbet, er reparation af skader betalingspligtig.

Garantiens omfang

Produktet er produceret omhyggeligt efter strenge kvalitetsretningslinjer og testet grundigt inden leveringen.

Garantien dækker materiale- og fabrikationsfejl. Denne garanti omfatter ikke produktdele, der er udsat for normal slitage og derfor kan betragtes som sliddele, eller skader på skrøbelige dele som f.eks. kontakter, genopladelige batterier eller dele af glas.

Denne garanti bortfalder, hvis produktet er blevet beskadiget, ikke er forskriftsmæssigt anvendt eller vedligeholdt. For at sikre forskriftsmæssig anvendelse af produktet skal alle anvisninger nævnt i betjeningsvejledningen nøje overholdes. Anvendelsesformål og handlinger, som frarådes eller der advares imod i betjeningsvejledningen, skal ubetinget undgås.

Produktet er kun beregnet til privat og ikke til kommercielt brug. Ved misbrug og uhensigtsmæssig brug, anvendelse af vold og ved indgreb, som ikke er foretaget af vores autoriserede serviceafdeling, bortfalder garantien.

Afvikling af garantisager

For at sikre en hurtig behandling af din anmeldelse bør du følge nedenstående anvisninger:

- Ved alle forespørgsler bedes du have kvitteringen og artikelnummeret (IAN) 416820_2210 klar som dokumentation for købet.
- Artikelnummeret kan du finde på typeskiltet på produktet, som indgravering på produktet, på betjeningsvejledningens forside (nederst til venstre) eller som klæbemærke på bag- eller undersiden af produktet.
- Hvis der opstår funktionsfejl eller øvrige mangler, bedes du først kontakte nedennævnte serviceafdeling **telefonisk** eller **via e-mail**.
- Et produkt, der er registreret som defekt, kan du derefter indsende portofrit til den oplyste serviceadresse med vedlæggelse af købsbevis (kvittering) og en beskrivelse af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.



På www.lidl-service.com kan du downloade denne og mange andre manualer, produktvideoer og installationssoftware.

Med denne QR-kode kommer du direkte til Lidl-servicesiden (www.lidl-service.com) og kan åbne den ønskede betjeningsvejledning ved indtastning af artikelnummeret (IAN) 416820_2210.

Service

- DK** **Service Danmark**
Tel.: 32 710005
E-Mail: kompernass@lidl.dk

IAN 416820_2210

Importør

Bemærk at den efterfølgende adresse ikke er en serviceadresse. Kontakt først det nævnte servicested.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

TYSKLAND

www.kompernass.com

Bestilling af reservedele

Du kan altid bestille reservedele til dette produkt på internettet på www.kompernass.com.



Scan denne QR-kode med din smartphone eller tablet.

Med QR-koden kommer du direkte til vores hjemmeside www.kompernass.com og kan se og bestille reservedele til dette produkt.

i Bemærk

- ▶ Hvis du har problemer med online-bestillingen, kan du henvende dig telefonisk eller pr. e-mail til vores servicecenter (se kapitlet **Service**).
- ▶ Oplys altid artikelnummeret (f.eks. **416820_2210**), som du kan finde på denne betjeningsvejlednings forside, når du afgiver din bestilling.
- ▶ Vær opmærksom på, at det ikke er muligt at foretage online-bestilling af reservedele i alle lande.

Table des matières

Introduction	26
Usage conforme	26
Avertissements et symboles utilisés	26
Consignes de sécurité	27
Matériel livré et inspection après le transport	32
Description de l'appareil	32
Recharge de l'accum	33
Placer/retirer la coiffe de protection	34
Rasage sans fil	34
Rasage avec l'appareil sous tension secteur	35
Tondeuse d'égalisation/Tondeuse poils longs	36
Nettoyage et entretien	36
Nettoyage à l'aide du pinceau	36
Nettoyage à l'eau courante	37
Nettoyage approfondi	38
Sécurité de voyage	41
Entreposage	41
Caractéristiques techniques	42
Recyclage	44
Garantie de Kompernass Handels GmbH	45
Service après-vente	48
Importateur	48
Commander des pièces de rechange	49

Introduction

Toutes nos félicitations pour l'achat de votre nouvel appareil. Vous venez ainsi d'opter pour un produit de grande qualité.



Le mode d'emploi fait partie de ce produit. Il contient des remarques importantes concernant la sécurité, l'usage et la mise au rebut. Avant d'utiliser le produit, veuillez vous familiariser avec toutes les consignes d'utilisation et de sécurité. N'utilisez le produit que conformément aux consignes et pour les domaines d'utilisation prévus. Si vous cédez le produit à un tiers, remettez-lui également tous les documents.

Usage conforme



Cet appareil sert exclusivement à raser et à couper les poils humains.






Cet appareil est exclusivement réservé à un usage domestique. Évitez de l'utiliser à des fins professionnelles.

Toute autre utilisation est considérée comme non conforme et peut entraîner des dommages matériels, voire des accidents.

Avertissements et symboles utilisés

Les avertissements et symboles suivants (si pertinents) sont utilisés dans le présent mode d'emploi, sur l'emballage et l'appareil :

	DANGER ! Un avertissement accompagné de ce symbole et de la mention "DANGER" désigne une situation dangereuse imminente qui, si elle n'est pas évitée, a pour conséquence d'entraîner la mort ou une blessure grave.
	AVERTISSEMENT ! Un avertissement accompagné de ce symbole et de la mention "AVERTISSEMENT" désigne une situation possiblement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner la mort ou une blessure grave.

	PRUDENCE ! Un avertissement accompagné de ce symbole et de la mention "PRUDENCE" annonce une situation possiblement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait occasionner une blessure légère ou modérée.
	ATTENTION ! Un avertissement accompagné de ce symbole et de la mention "ATTENTION" annonce une situation susceptible d'occasionner des dégâts matériels si elle n'est pas évitée.
	Une remarque comporte des informations supplémentaires facilitant la manipulation de l'appareil.
	Courant/tension alternatif
	Courant/tension continu

Consignes de sécurité

DANGER ! RISQUE D'ÉLECTROCUTION !

- ▶ Avant d'utiliser l'appareil, vérifiez s'il présente des dégâts externes apparents. Ne mettez pas en service un appareil endommagé. Il y a risque de choc électrique.
- ▶ Si vous constatez un endommagement de l'adaptateur secteur, du cordon d'alimentation, sur le boîtier ou d'autres pièces, il ne faut plus utiliser l'appareil.

- ▶ Si le cordon d'alimentation de cet appareil est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou une personne de qualification similaire afin d'éviter tout risque.
- ▶ Débranchez l'adaptateur secteur de la prise secteur
 - lorsqu'une panne se produit,
 - avant de nettoyer l'appareil,
 - après chaque utilisation.
- ▶ Saisissez toujours l'adaptateur secteur pour le retirer de la prise de courant, ne tirez pas sur le cordon d'alimentation lui-même.
- ▶ Ne plongez jamais l'appareil ainsi que l'adaptateur secteur et le cordon d'alimentation dans de l'eau ou un autre liquide.
- ▶ Si l'appareil est tombé dans l'eau, commencez impérativement par débrancher l'adaptateur secteur de la prise avant de plonger les mains dans l'eau.
- ▶ Ne saisissez jamais l'appareil, l'adaptateur secteur et son cordon d'alimentation avec les mains mouillées.

- ▶ Vérifiez régulièrement l'adaptateur secteur, le cordon d'alimentation et l'appareil pour détecter d'éventuels défauts mécaniques.
- ▶ Veillez bien à ce que le cordon secteur ne se coince pas dans des portes d'armoire et à ne pas le faire glisser sur des surfaces très chaudes. Vous risquez sinon d'endommager l'isolation du câble.
- ▶ L'incorporation d'un disjoncteur différentiel disjonctant à une intensité nominale non supérieure à 30 mA offre une protection supplémentaire contre les chocs électriques. Confiez le montage exclusivement à un électricien qualifié.
- ▶ ATTENTION ! Maintenez l'appareil au sec !

⚠ AVERTISSEMENT ! RISQUE DE BLESSURE !

- ▶ Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou disposant de peu d'expérience et de connaissances, à condition qu'ils soient surveillés ou qu'ils aient été initiés à l'utilisation sécurisée de l'appareil et qu'ils aient compris les dangers en résultant.

- ▶ Ne pas laisser les enfants jouer avec l'appareil.
- ▶ Il est interdit aux enfants de nettoyer ou d'entretenir l'appareil sans surveillance.
- ▶ Confiez les réparations de l'appareil exclusivement à des entreprises agréées ou au service après-vente. Toute réparation non conforme peut entraîner des risques importants pour l'utilisateur. À cela s'ajoute l'annulation de la garantie.
- ▶ N'utilisez jamais l'appareil avec son unité de rasage défectueuse ou avec la tondeuse défectueuse car elles peuvent présenter des arêtes vives. Il y a risque de blessures !
- ▶ Les pièces défectueuses doivent être remplacées impérativement par des pièces de rechange d'origine. Seules ces pièces permettent de répondre aux critères de sécurité requis.
- ▶ Ne raccordez le cordon secteur qu'à une prise secteur facile d'accès afin qu'en cas de panne il soit possible de débrancher rapidement la fiche secteur de la prise.

⚠ ATTENTION ! DÉGÂTS MATÉRIELS

- ▶ Utilisez l'appareil seulement conformément aux indications figurant sur la plaque signalétique et ne le laissez jamais fonctionner sans surveillance.
- ▶ N'utilisez pas l'adaptateur secteur avec un autre produit et n'essayez pas de charger cet appareil à l'aide d'un autre adaptateur secteur. Utilisez exclusivement l'adaptateur secteur fourni avec cet appareil (Modèle PTB-050100EU).
- ▶ Les batteries de cet appareil ne peuvent pas être remplacées.
- ▶ Pour nettoyer l'unité de rasage sous l'eau du robinet, détachez-la du corps de l'appareil.



Le produit est équipé ou fourni avec une batterie lithium-ion.

Ne pas jeter les batteries au feu et ne pas les exposer à des températures élevées. Risque d'explosion !



Ne pas charger ou utiliser cet appareil à l'extérieur.

Matériel livré et inspection après le transport

- ◆ Sortez de l'emballage toutes les pièces de l'appareil et le mode d'emploi.
- ◆ Enlevez tout le matériel d'emballage, les éventuels films et les autocollants.

Le matériel livré comprend les éléments suivants (voir figures sur le volet dépliant) :


- Rasoir à têtes rotatives
- Adaptateur secteur
- Coiffe de protection
- Pinceau
- Mode d'emploi

i Remarque

- ▶ Vérifiez si la livraison est au complet et ne présente aucun dégât apparent.
- ▶ En cas de livraison incomplète ou de dommages résultant d'un emballage défectueux ou du transport, veuillez vous adresser à la hotline du service après-vente (voir chapitre **Service après-vente**).

Description de l'appareil

Figure A (volet dépliant avant) :

- 1 Coiffe de protection
- 2 Unité de rasage
- 3 Poignées encastrées
- 4 Tondeuse poils longs
- 5 Cran d'arrêt de la tondeuse
- 6 Interrupteur Marche/Arrêt 



- 7 Voyant de contrôle bleu 
- 8 Voyant de contrôle de recharge rouge ⚡
- 9 Symbole  (sécurité de voyage)
- 10 Connexion secteur


Figure B (volet dépliant arrière) :

- 11 Adaptateur secteur
- 12 Connecteur femelle
- 13 Pinceau


Recharge de l'accu

Avant la première mise en service, il faut recharger l'accu au moins 60 minutes.

i Remarque

- ▶ Assurez-vous que l'appareil est arrêté avant de mettre en place l'accu.
- 1) Branchez le connecteur femelle 12 dans le connecteur mâle 10 sur le rasoir électrique.
 - 2) Branchez l'adaptateur secteur 11 dans une prise secteur correspondant aux spécifications de l'appareil. Pendant la recharge, le voyant de contrôle de recharge rouge ⚡ 8 s'allume.
- ◆ Lorsque l'accu est entièrement chargé, le voyant de contrôle bleu  7 s'allume. Débranchez ensuite l'appareil de la tension secteur.
 - ◆ Avec un accu complètement chargé, vous pouvez utiliser l'appareil pendant 60 minutes sans raccordement au réseau électrique.
 - ◆ Lorsque le voyant de contrôle rouge ⚡ 8 clignote, cela signifie que l'accu n'est plus assez chargé. Rechargez entièrement l'accu.

Placer/retirer la coiffe de protection

- ◆ Lorsque vous n'utilisez pas le rasoir, mettez la coiffe de protection **1** pour le protéger.
- ◆  Retirez la coiffe de protection **1** en la retirant par le bas de l'unité de rasage **2** (voir fig. 1).

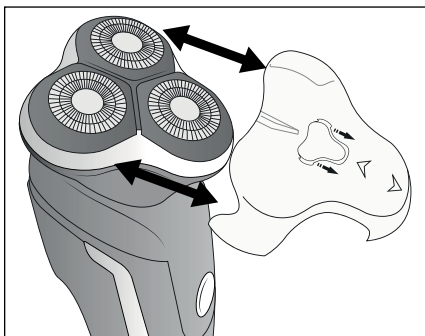


Fig. 1

Rasage sans fil


! ATTENTION!

- ▶ L'appareil ne convient pas pour vous raser à l'eau.

Vous pouvez utiliser le rasoir sans fil. Dans ce cas, vous devrez charger l'appareil avant sa première utilisation (voir le chapitre **Recharge de l'acco**)

- 1) Assurez-vous que l'unité de rasage **2** soit posée et que son verrouillage ait encranté.
- 2) Retirez la coiffe de protection **1**.
- 3) Appuyez sur l'interrupteur Marche/Arrêt **6** pour démarrer l'appareil. Le voyant de contrôle bleu **7** s'allume.

i Remarque


- ▶ Les meilleurs résultats sont obtenus sur peau sèche.
 - ▶ La peau peut mettre 2 à 3 semaines à s'habituer au système de rasage.
- 4) Passez les têtes de rasage sur la peau en décrivant des mouvements rectilignes ou circulaires.
 - 5) Une fois que vous avez traité tous les endroits à raser, appuyez sur l'interrupteur Marche/Arrêt **①** **⑥** pour arrêter l'appareil. Le voyant de contrôle bleu  **⑦** s'éteint.
 - 6) Nettoyez le rasoir après chaque rasage en vous servant du pinceau **⑬** livré d'origine. Pour un nettoyage soigneux, veuillez lire le chapitre **Nettoyage et entretien**.

Rasage avec l'appareil sous tension secteur

! ATTENTION!

- ▶ L'appareil ne convient pas pour vous raser à l'eau.

Si vous voulez utiliser le rasoir sans l'avoir rechargé avant, vous pouvez également l'utiliser en le reliant directement à la tension secteur.

- 1) Branchez le connecteur femelle **⑫** dans le connecteur mâle **⑩** sur le rasoir électrique.
- 2) Branchez l'adaptateur secteur **⑪** dans une prise secteur correspondant aux spécifications de l'appareil. Pendant la recharge, le voyant de contrôle de recharge rouge  **⑧** s'allume.

Vous pouvez ensuite utiliser le rasoir comme décrit au chapitre **Rasage sans cordon**.

Tondeuse d'égalisation/Tondeuse poils longs

Pour donner forme à une barbe ou à des favoris, utilisez la tondeuse poils longs ④.

- 1) Glissez pour cela le cran d'arrêt ⑤ en direction de la tondeuse poils longs ④. La tondeuse poils longs ④ se déplie.
- 2) Appuyez sur l'interrupteur Marche/Arrêt ⑥. Le rasoir démarre l'unité de rasage ② et la tondeuse poils longs ④, le voyant de contrôle bleu ⑦ s'allume.
- 3) Une fois que vous avez terminé la tonte, appuyez sur l'interrupteur Marche/Arrêt ⑥ pour arrêter l'appareil. Le voyant de contrôle bleu ⑦ s'éteint.
- 4) Nettoyez la tondeuse poils longs ④ en vous servant du pinceau ⑬ livré d'origine. Pour un nettoyage soigneux, veuillez lire le chapitre **Nettoyage et entretien**.

Nettoyage et entretien

DANGER!

- ▶ Avant chaque nettoyage, débranchez l'adaptateur secteur ⑪ de la prise secteur ! Risque d'électrocution !

ATTENTION!

- ▶ Pour nettoyer l'appareil, n'utilisez pas de produit nettoyant abrasif, chimique ou décapant. Ceci risque d'endommager l'appareil de manière irréversible.

Nettoyage à l'aide du pinceau

Unité de rasage

Après chaque rasage, nettoyez les 3 têtes que comporte l'unité de rasage ② avec le pinceau ⑬.

- 1) Saisissez l'unité de rasage ② avec trois doigts sur les poignées encastées ③ et retirez-la.

- 2) Tapotez doucement l'unité de rasage ② sur une surface plane ou soufflez dessus pour chasser les fragments de poils.
- 3) Utilisez le pinceau ⑬, pour retirer les fragments de poils.
- 4) Remettez bien l'unité de rasage ② en affleurement sur le rasoir. Veillez à ce qu'elle s'encrente bien et soit bien fixée.

Tondeuse poils longs

- Avec le pinceau ⑬ nettoyez la tondeuse poils longs ④ après chaque rasage.
- Huilez la tondeuse poils longs ④ environ tous les 6 mois : appliquez une goutte d'huile de machine à coudre.

Nettoyage à l'eau courante

- 1) Saisissez l'unité de rasage ② avec trois doigts sur les poignées encastées ③ et retirez-la.
- 2) Maintenez l'unité de rasage ② sous l'eau du robinet de sorte que l'eau traverse les têtes de rasage de l'intérieur vers l'extérieur

! ATTENTION!

- Ne maintenez que l'unité de rasage ② sous l'eau du robinet ! Le corps de l'appareil de rasage risque d'être irréparablement endommagé si vous le maintenez sous l'eau du robinet.
- 3) Laissez l'unité de rasage ② sécher.
 - 4) Remettez bien l'unité de rasage ② en affleurement sur le rasoir. Veillez à ce qu'elle s'encrente bien et soit bien fixée.

Nettoyage approfondi

Pour un nettoyage en profondeur, démontez les trois têtes de rasage :

- 1) Saisissez l'unité de rasage **2** avec trois doigts au niveau des poignées encastrées **3** et retirez-la (voir fig. 2).

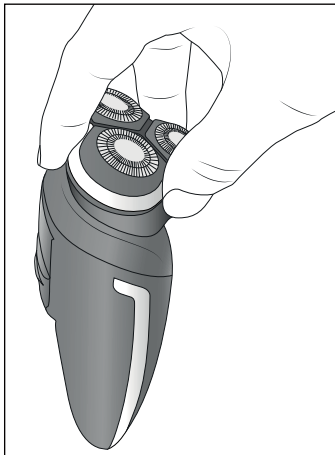


Fig. 2

- 2) Appuyez respectivement sur les deux languettes dépassant et sortez les supports noirs des têtes de rasage des crans d'arrêt (voir fig. 3). Vous pouvez maintenant retirer les têtes de rasage et les lames.

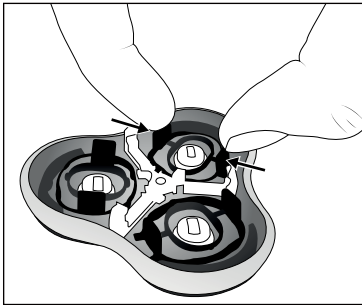


Fig. 3

- 3) Nettoyez toutes les pièces sous l'eau courante et faites-les entièrement sécher.
- 4) Remontez l'unité de rasage ②. Veuillez utiliser pour cela la figure suivante (voir fig. 4).

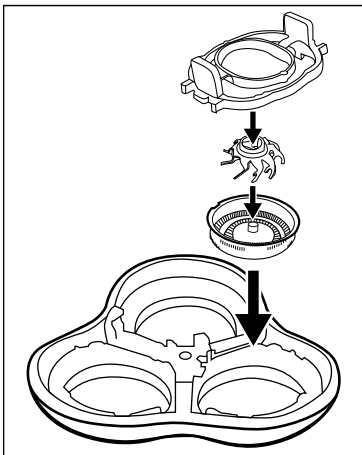


Fig. 4











- Placez les trois têtes de rasage dans les évidements de l'unité de rasage ②. Veillez ce faisant à ce que les entailles sur le bord des têtes de rasage appliquent contre les crans dans l'orifice.
 - Posez les lames rondes les pointes en premier dans les têtes de rasage.
 - Appuyez sur les deux languettes des supports, remettez-les dans les crans de l'unité de rasage ② et relâchez les languettes. Maintenant, l'unité de rasage ② est à nouveau montée.
- 5) Du rasoir, retirez les poils épars avec le pinceau ⑬.
- 6) Remettez l'unité de rasage ② sur le rasoir. Veillez bien à ce qu'elle encrante et soit bien fixée.
- 7) Nettoyez le boîtier avec un chiffon humide.

① Remarque



- ▶ Dans les cas où...
 - ... la qualité du rasage diminue visiblement, ...
 - ... vous devez passer le rasoir plusieurs fois au même endroit pour obtenir un bon résultat,...
 - ... le rasage dure nettement plus longtemps,...
 - ... des dégâts sont visibles sur les têtes de rasage,...... il faut changer les têtes de rasage / l'unité de rasage ②.
- ▶ Vous pouvez commander une unité de rasage ②, tête de rasage incluses, via notre service après-vente (voir le chapitre **Commander des pièces de rechange**).
- ▶ Pour changer l'unité de rasage ②, procédez comme suit :
 - 1) Saisissez l'unité de rasage ② avec trois doigts sur les poignées encastrées ③ et retirez-la.
 - 2) Mettez l'unité de rasage neuve ② sur le rasoir. Veillez bien à ce qu'elle encrante et soit bien fixée.

Sécurité de voyage



Cet appareil est doté d'une sécurité de voyage. Vous pouvez bloquer l'interrupteur Marche/Arrêt   afin d'éviter un démarrage involontaire :

- Appuyez et maintenez appuyé l'interrupteur Marche/Arrêt   pendant env. 3 secondes, jusqu'à ce que le symbole   s'allume en bleu. L'interrupteur Marche/Arrêt   est maintenant bloqué.
- Pour le débloquer, appuyez et maintenez appuyé l'interrupteur Marche/Arrêt   pendant env. 3 secondes, jusqu'à ce que le symbole   s'allume cinq fois en bleu.

Remarque

- ▶ Si vous essayez d'allumer l'appareil alors que la sécurité de voyage est activée, le symbole   s'allume une fois en bleu. L'appareil ne démarre pas.

Entreposage




- Après avoir fini d'utiliser l'appareil, remettez toujours la coiffe de protection  sur l'unité de rasage .
- Conservez l'appareil dans un endroit sec et exempt de poussières.

Caractéristiques techniques



Adaptateur secteur

Fabricant	ZHEJIANG PAITER ELECTRIC CO., LTD Hongxiang Road 33#, Hi-tech Industrial Zone, Ouhai Area, Wenzhou, Zhejiang, 325006 P. R. Chine Numéro RCS : 91330304724535131X
	Importateur : KOMPERNASS HANDELS GMBH, BURGSTRASSE 21, 44867 BOCHUM, ALLEMAGNE, RCS Tribunal d'instance de Bochum Numéro d'enregistrement : HRB 4598
Modèle	PTB-050100EU
Tension d'entrée	100-240 V ~
Fréquence du courant alternatif d'entrée	50/60 Hz
Tension de sortie	5,0 V ===
Courant de sortie	1,0 A
Puissance de sortie	5,0 W
Rendement moyen en mode actif	75,5 %


Adaptateur secteur

Puissance absorbée hors charge	0,08 W
Courant d'entrée	0,2 A
Polarité de la fiche creuse	
Classe de protection	II /  (double isolation)
Classe d'efficacité	6 
Indice de protection	IPX4 (Protection contre les projections d'eau de toutes directions)

Appareil

Tension d'entrée	5,0 V 
Courant d'entrée	1,0 A
Indice de protection	IPX6 (Protection contre les jets d'eau puissants ou les inondations temporaires)
Polarité de la fiche creuse	

Batteries

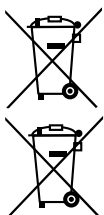
Capacité	700 mAh
Batterie	3,7 V  (1 x 3,7 V batterie lithium-ion)
Durée de chargement	env. 60 minutes
Autonomie avec batterie entièrement chargée	env. 60 minutes

i Remarque

- ▶ Aucune action de la part de l'utilisateur n'est nécessaire pour passer le produit de 50 à 60 Hz. Le produit s'adapte aussi bien à 50 qu'à 60 Hz.

Recyclage

Recyclage de l'appareil



Le symbole ci-contre, d'une poubelle barrée sur roues, indique que cet appareil doit respecter la directive 2012/19/EU. Cette directive stipule que vous ne devez pas éliminer cet appareil en fin de vie avec les ordures ménagères, mais le rapporter aux points de collecte, aux centres de recyclage ou aux entreprises de gestion des déchets spécialement équipés à cet effet.

Ce recyclage est gratuit. Respectez l'environnement et recyclez en bonne et due forme.

Si votre appareil usagé contient des données à caractère personnel, vous assumez la responsabilité personnelle de les effacer avant de le rapporter.

À condition que cela soit possible sans détruire l'appareil usagé, retirez les piles ou batteries usagées qu'il contient avant de le mettre au recyclage, et rappez les piles/batteries à un point de collecte séparé.

Pour les batteries inamovibles, il convient de signaler leur présence dans l'appareil au moment de le rapporter au recyclage.

La batterie intégrée dans cet appareil ne peut pas être retirée pour être recyclée.

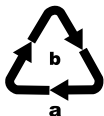


Renseignez-vous auprès de votre commune ou des services administratifs de votre ville pour connaître les possibilités de recyclage du produit usagé.

Recyclage de l'emballage



Les matériaux d'emballage ont été sélectionnés selon des critères de respect de l'environnement, de technique d'élimination et sont de ce fait recyclables. Veuillez recycler les matériaux d'emballage qui ne servent plus en respectant la réglementation locale.



Recyclez l'emballage d'une manière respectueuse de l'environnement. Observez le marquage sur les différents matériaux d'emballage et triez-les séparément si nécessaire. Les matériaux d'emballage sont repérés par des abréviations (a) et des numéros (b) qui ont la signification suivante :

1-7 : plastiques, 20-22 : papier et carton,
80-98 : matériaux composites.

Garantie de Kompernass Handels GmbH

Chère cliente, cher client,

Cet appareil est garanti 3 ans à partir de la date d'achat. Si ce produit venait à présenter des vices, vous disposez de droits légaux face au vendeur de ce produit. Vos droits légaux ne sont pas restreints par notre garantie présentée ci-dessous.

Conditions de garantie

La période de garantie débute à la date d'achat. Veuillez bien conserver le ticket de caisse. Celui-ci servira de preuve d'achat.

Si dans un délai de trois ans suivant la date d'achat de ce produit, un vice de matériel ou de fabrication venait à apparaître, le produit sera réparé, remplacé gratuitement par nos soins ou le prix d'achat remboursé, selon notre choix. Cette prestation sous garantie nécessite, dans le délai de trois ans, la présentation de l'appareil défectueux et du justificatif d'achat (ticket de caisse) ainsi que la description brève du vice et du moment de son apparition.

Si le vice est couvert par notre garantie, vous recevrez le produit réparé ou un nouveau produit en retour. Aucune nouvelle période de garantie ne débute avec la réparation ou l'échange du produit.

Période de garantie et réclamation légale pour vices cachés

L'exercice de la garantie ne prolonge pas la période de garantie. Cette disposition s'applique également aux pièces remplacées ou réparées. Les dommages et vices éventuellement déjà présents à l'achat doivent être signalés immédiatement après le déballage. Toute réparation survenant après la période sous garantie fera l'objet d'une facturation.

Étendue de la garantie

L'appareil a été fabriqué avec soin conformément à des directives de qualité strictes et consciencieusement contrôlé avant sa livraison.

La prestation de la garantie s'applique aux vices de matériel et de fabrication. Cette garantie ne s'étend pas aux pièces du produit qui sont exposées à une usure normale et peuvent de ce fait être considérées comme pièces d'usure, ni aux détériorations de pièces fragiles, par ex. interrupteurs, batteries ou pièces en verre.

Cette garantie devient caduque si le produit est détérioré, utilisé ou entretenu de manière non conforme. Toutes les instructions listées dans le manuel d'utilisation doivent être exactement respectées pour une utilisation conforme du produit. Des buts d'utilisation et actions qui sont déconseillés dans le manuel d'utilisation, ou dont vous êtes avertis doivent également être évités.

Le produit est uniquement destiné à un usage privé et ne convient pas à un usage professionnel. La garantie est annulée en cas d'entretien incorrect et inapproprié, d'usage de la force et en cas d'intervention non réalisée par notre centre de service après-vente agréé.

Procédure en cas de garantie

Afin de garantir un traitement rapide de votre demande, veuillez suivre les indications suivantes :

- Veuillez avoir à portée de main pour toutes questions le ticket de caisse et la référence article (IAN) 416820_2210 en tant que justificatif de votre achat.
- Vous trouverez la référence sur la plaque signalétique sur le produit, une gravure sur le produit, sur la page de garde du mode d'emploi (en bas à gauche) ou sur l'autocollant au dos ou sur le dessous du produit.
- Si des erreurs de fonctionnement ou d'autres vices venaient à apparaître, veuillez d'abord contacter le département service clientèle cité ci-dessous par **téléphone** ou par **e-mail**.
- Vous pouvez ensuite retourner un produit enregistré comme étant défectueux en joignant le ticket de caisse et en indiquant en quoi consiste le vice et quand il est survenu, sans devoir l'affranchir à l'adresse de service après-vente communiquée.



Sur www.lidl-service.com, vous pourrez télécharger ce mode d'emploi et de nombreux autres manuels, vidéos produit et logiciels d'installation.

Grâce à ce code QR, vous arriverez directement sur le site Lidl service après-vente (www.lidl-service.com) et vous pourrez ouvrir votre mode d'emploi en saisissant votre référence (IAN) 416820_2210.

Service après-vente

FR Service France

Tel.: 0800 919270

E-Mail: kompernass@lidl.fr

BE Service Belgique

Tel.: 0800 12089

E-Mail: kompernass@lidl.be

IAN 416820_2210

Importateur

Veillez tenir compte du fait que l'adresse suivante n'est pas une adresse de service après-vente. Veuillez d'abord contacter le service mentionné.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

ALLEMAGNE

www.kompernass.com

Commander des pièces de rechange

Vous pouvez commander confortablement des pièces de rechange pour ce produit sur Internet à l'adresse www.kompernass.com.



Scannez ce code QR avec votre smart-phone ou tablette.

Le code QR vous donne un accès direct à notre site web www.kompernass.com et vous pouvez visualiser et commander les pièces de rechange disponibles pour cet appareil.

i Remarque

- ▶ Si vous rencontrez des problèmes avec la commande en ligne, vous pouvez vous adresser par téléphone ou par e-mail à notre Centre de service après-vente (voir chapitre **Service après-vente**).
- ▶ Veuillez toujours indiquer à la commande la référence article (par ex. **416820_2210**), que vous trouverez sur la couverture de ce mode d'emploi.
- ▶ Veuillez noter qu'une commande en ligne de pièces de rechange n'est pas possible pour tous les pays de livraison.

Inhoud

Inleiding	52
Gebruik in overeenstemming met bestemming	52
Gebruikte waarschuwingen en pictogrammen	52
Veiligheidsvoorschriften	54
Inhoud van het pakket en inspectie na transport ..	58
Productbeschrijving	59
De accu opladen	60
Beschermkap bevestigen/afnemen	60
Draadloos scheren	61
Scheren met netvoeding	62
Trimmer/langhaartrimmer	62
Reiniging en onderhoud	63
Reiniging met het kwastje	63
Reiniging onder stromend water	64
Grondige reiniging	64
Reisbeveiliging	67
Opbergen	68
Technische gegevens	68
Afvoeren	70
Garantie van Kompernaß Handels GmbH	72
Service	74
Importeur	75
Vervangingsonderdelen bestellen	75

Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe apparaat. U hebt hiermee gekozen voor een hoogwaardig product.



De gebruiksaanwijzing maakt deel uit van dit product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en afvoer. Lees alle bedienings- en veiligheidsaanwijzingen voordat u het product in gebruik neemt. Gebruik het product uitsluitend op de voorgeschreven wijze en voor de aangegeven doeleinden. Geef alle documenten mee als u het product doorgeeft aan een derde.

Gebruik in overeenstemming met bestemming

Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor het scheren en knippen van menselijk haar.

Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor gebruik in privéhuishoudens. Gebruik het apparaat derhalve niet professioneel.







Elk ander gebruik geldt als niet in overeenstemming met de bestemming en kan resulteren in materiële schade of zelfs lichamelijk letsel.

Gebruikte waarschuwingen en pictogrammen

In deze gebruiksaanwijzing, op de verpakking en op het apparaat worden de volgende waarschuwingen en pictogrammen gebruikt (indien van toepassing):



GEVAAR! Een waarschuwing met dit pictogram en met het signaalwoord "GEVAAR" duidt op een onmiddellijk aanwezige gevaarlijke situatie, die fataal of ernstig letsel tot gevolg heeft als deze niet wordt vermeden.

	WAARSCHUWING! Een waarschuwing met dit pictogram en met het signaalwoord “WAARSCHUWING” duidt op een mogelijk gevaarlijke situatie, die fataal of ernstig letsel tot gevolg kan hebben als deze niet wordt vermeden.
	VOORZICHTIG! Een waarschuwing met dit pictogram en met het signaalwoord “VOORZICHTIG” duidt op een mogelijk gevaarlijke situatie, die licht of matig letsel tot gevolg kan hebben als deze niet wordt vermeden.
	LET OP! Een waarschuwing met dit pictogram en met het signaalwoord “LET OP” duidt op een mogelijke situatie die materiële schade tot gevolg kan hebben als deze niet wordt vermeden.
	Een opmerking bevat extra informatie die de omgang met het product eenvoudiger maakt.
	Wisselstroom/wisselspanning
	Gelijkstroom/gelijkspanning

Veiligheidsvoorschriften

⚠ GEVAAR! ELEKTRISCHE SCHOK!

- ▶ Controleer het apparaat vóór gebruik op uiterlijke, zichtbare schade. Neem een beschadigd product niet in gebruik. Er bestaat gevaar voor een elektrische schok.
- ▶ Als er schade aan de netvoedingsadapter, het netsnoer, de behuizing of andere onderdelen wordt vastgesteld, mag het apparaat niet verder worden gebruikt.
- ▶ Wanneer het snoer van dit apparaat beschadigd raakt, moet het worden vervangen door de fabrikant of de klantenservice van de fabrikant of een persoon met vergelijkbare kwalificaties, om risico's te voorkomen.
- ▶ Haal de netvoedingsadapter uit het stopcontact
 - bij een storing,
 - voordat u het apparaat schoonmaakt,
 - na elk gebruik.
- ▶ Haal altijd de netvoedingsadapter zelf uit het stopcontact, trek niet aan het snoer.

- ▶ Dompel het apparaat en de netvoedingsadapter of het snoer nooit onder in water of in een andere vloeistof.
- ▶ Mocht het apparaat in het water zijn gevallen, haal dan eerst de netvoedingsadapter uit het stopcontact voordat u uw handen in het water steekt.
- ▶ Pak het apparaat, de netvoedingsadapter en het snoer nooit met natte handen vast.
- ▶ Controleer de netvoedingsadapter, het snoer en het apparaat regelmatig op eventuele mechanische defecten.
- ▶ Let erop dat het snoer niet tussen kastdeuren beklemd raakt of over hete oppervlakken wordt getrokken. Daarbij kan namelijk de isolatie van het snoer beschadigd raken.
- ▶ Installatie van een aardlekschakelaar met een nominale uitschakelstroom van niet meer dan 30 mA zorgt voor extra beveiliging tegen een elektrische schok. Laat de installatie uitsluitend uitvoeren door een elektricien.
- ▶ **LET OP!** Houd het apparaat droog!

⚠ WAARSCHUWING! LICHAMELIJK GEVAAR!

- ▶ Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring of kennis, mits ze onder toezicht staan of over het veilige gebruik van het apparaat zijn geïnstrueerd en de daaruit resulterende gevaren hebben begrepen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Kinderen mogen zonder toezicht geen reiniging en gebruikersonderhoud uitvoeren.
- ▶ Laat reparaties aan het apparaat alleen uitvoeren door geautoriseerde vakbedrijven of door de klantenservice. Ondeskundige reparaties kunnen resulteren in aanzienlijke gevaren voor de gebruiker. Bovendien vervalt dan de garantie.
- ▶ Gebruik het apparaat niet als de scheerunit of de langhaartrimmer defect is, omdat deze scherpe randen kunnen hebben. Er bestaat risico op letsel!

- ▶ Defecte onderdelen mogen alleen worden vervangen door originele reserveonderdelen. Alleen bij deze onderdelen is gewaarborgd dat ze voldoen aan de veiligheidseisen.
- ▶ Sluit het apparaat met de stekker alleen aan op een goed bereikbaar stopcontact, zodat in geval van een storing de stekker snel uit het stopcontact kan worden getrokken.

⚠ LET OP! MATERIËLE SCHADE!

- ▶ Gebruik het apparaat niet zonder toezicht en alleen in overeenstemming met de gegevens op het typeplaatje.
- ▶ Gebruik de netvoedingsadapter niet voor een ander product en probeer niet het product met een andere netvoedingsadapter op te laden. Gebruik alleen de netvoedingsadapter die bij dit apparaat is meegeleverd (Model PTB-050100EU).
- ▶ De accu in dit apparaat kan niet worden vervangen.

- ▶ Neem de scheerunit van het apparaat af als u de scheerunit onder stromend water wilt reinigen.



Het product bevat een lithium-ion-accu of deze is bij het product meegeleverd.

Gooi accu's niet in het vuur en stel ze niet bloot aan hoge temperaturen.

Er bestaat explosiegevaar!



Laad of gebruik dit apparaat niet in de openlucht.

Inhoud van het pakket en inspectie na transport

- ◆ Haal alle onderdelen van het apparaat en de gebruiksaanwijzing uit de verpakking.
- ◆ Verwijder alle verpakkingsmaterialen en eventuele folie en stickers van het apparaat.

Het pakket bestaat uit de volgende onderdelen (afbeeldingen: zie uitvouwpagina):



- Roterend scheerapparaat
- Netvoedingsadapter
- Beschermkap
- Kwastje
- Gebruiksaanwijzing

i **Opmerking**

- ▶ Controleer of het pakket compleet is en of er geen sprake is van zichtbare schade.
- ▶ Neem contact op met de service-hotline (zie het hoofdstuk **Service**) als het pakket niet compleet is, of indien er sprake is van schade door gebrekkige verpakking of transport.

Productbeschrijving

Afbeelding A (voorste uitvouwpagina):

- 1 Beschermkap
- 2 Scheerunit
- 3 Handgreep
- 4 Langhaartrimmer
- 5 Vergrendeling van de langhaartrimmer
- 6 Aan-/uitknop 
- 7 Blauw indicatielampje 
- 8 Rood oplaadindicatielampje 
- 9  pictogram (reisbeveiliging)
- 10 Netaansluiting

Afbeelding B (achterste uitvouwpagina):




- 11 Netvoedingsadapter
- 12 Apparaatstekker
- 13 Kwastje

De accu opladen


Vóór het eerste gebruik moet de accu minstens 60 minuten worden opgeladen.

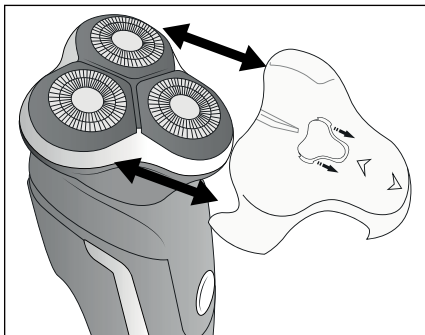
i **Opmerking**

- ▶ Zorg dat het apparaat is uitgeschakeld voordat u de accu op laadt.

- 1) Steek de apparaatstekker **12** in de netaansluiting **10** van het scheerapparaat.
 - 2) Steek de netvoedingsadapter **11** in een bij de apparaatspecificaties passend stopcontact. Tijdens het opladen knippert het rode oplaadindicatielampje  **8**.
- ◆ Zodra de accu volledig is opgeladen, brandt het blauwe indicatielampje  **7**. Koppel het apparaat dan los van de netvoeding.
 - ◆ Met een volledig opgeladen accu kunt u het apparaat ca. 60 minuten zonder aansluiting op het lichtnet gebruiken.
 - ◆ Als het rode oplaadindicatielampje  **8** knippert, levert de accu te weinig stroom. Laad dan het apparaat eerst weer op.

Beschermkap bevestigen/afnemen

- ◆ Wanneer u het scheerapparaat niet gebruikt, schuift u ter bescherming de beschermkap **1** op de scheerkop.
- ◆  Maak de beschermkap **1** los door hem naar onderen van de scheerunit **2** af te nemen (zie afb. 1).



Afb. 1

Draadloos scheren

⚠ LET OP!



- ▶ Dit apparaat is niet geschikt voor nat scheren!

U kunt het scheerapparaat draadloos gebruiken. In dat geval moet u het apparaat voorafgaand aan het eerste gebruik opladen (zie het hoofdstuk **De accu opladen**).

- 1) Controleer of u de scheerunit **2** op het apparaat hebt geplaatst en hebt vastgeklikt met de vergrendeling.
- 2) Neem indien van toepassing de beschermkap **1** van de scheer-unit.
- 3) Druk op de aan-/uitknop **6** om het apparaat te starten. Het blauwe indicatielampje **7** brandt.

i **Opmerking**

- ▶ De beste resultaten bereikt u bij een droge huid.
- ▶ Het kan 2 tot 3 weken duren voordat de huid aan het scheer-systeem gewend is.


- 4) Beweeg de scheerkoppen met rechte en cirkelende bewegingen over de huid.
- 5) Wanneer u alle te scheren plaatsen hebt behandeld, drukt u opnieuw op de aan-/uitknop  **6** om het apparaat uit te zetten. Het blauwe indicatielampje  **7** dooft.
- 6) Reinig het scheerapparaat na elke scheerbeurt met het meegeleverde kwastje **13**. Raadpleeg voor een grondige reiniging het hoofdstuk **Reiniging en onderhoud**.

Scheren met netvoeding

LET OP!

- Dit apparaat is niet geschikt voor nat scheren!

Wanneer u het scheerapparaat wilt gebruiken zonder het eerst op te laden, kunt u het ook rechtstreeks aangesloten op netvoeding gebruiken:



- 1) Steek de apparaatstekker **12** in de netaansluiting **10** van het scheerapparaat.
- 2) Steek de netvoedingsadapter **11** in een bij de apparaatspecificaties passend stopcontact. Tijdens het opladen knippert het rode oplaadindicatielampje  **8**.

Vervolgens kunt u het scheerapparaat gebruiken zoals beschreven in het hoofdstuk **Draadloos scheren**.

Trimmer/langhaartrimmer

Voor het bijwerken van een baard of bakkebaarden hebt u de langhaartrimmer **4** nodig.

- 1) Schuif daarvoor de vergrendeling **5** in de richting van de langhaartrimmer **4**. De langhaartrimmer **4** klapt open.
- 2) Druk op de aan-/uitknop  **6**. Het scheerapparaat start de scheerunit **2** en de langhaartrimmer **4**, het blauwe indicatielampje  **7** brandt.

- 3) Wanneer u klaar bent met trimmen, drukt u opnieuw op de aan-/uitknop  **6** om het apparaat uit te zetten. Het blauwe indicatielampje  **7** dooft.
- 4) Reinig de langhaartrimmer **4** met het meegeleverde kwastje **13**. Raadpleeg voor een grondige reiniging het hoofdstuk **Reiniging en onderhoud**.

Reiniging en onderhoud

GEVAAR!

- ▶ Haal voor het schoonmaken altijd eerst de netvoedingsadapter **11** uit het stopcontact! Er bestaat gevaar voor een elektrische schok!

LET OP!

- ▶ Gebruik geen schurende, chemische of bijtende schoonmaakmiddelen om het apparaat te reinigen. Dat leidt tot onherstelbare schade aan het apparaat.

Reiniging met het kwastje

Scheerunit

Reinig na elke scheerbeurt de 3 scheerkoppen van de scheerunit **2** met het kwastje **13**.

- 1) Pak de scheerunit **2** met drie vingers vast bij de handgrepen **3** en neem deze af.
- 2) Klop de scheerunit **2** voorzichtig op een vlakke ondergrond uit of blaas de haardeeltjes weg.
- 3) Gebruik het kwastje **13** om achtergebleven haardeeltjes te verwijderen.
- 4) Bevestig de scheerunit **2** precies passend weer op het scheerapparaat. Controleer of de scheerunit vastklikt en goed vastzit.

Langhaartrimmer

- Reinig de langhaartrimmer ④ na elke scheerbeurt met het kwastje ⑬.
- Smeer de langhaartrimmer ④ ongeveer om de 6 maanden met een druppeltje naaimachineolie.

Reiniging onder stromend water

- 1) Pak de scheerunit ② met drie vingers vast bij de handgrepen ③ en neem deze af.
- 2) Houd de scheerunit ② zodanig onder de waterstraal, dat het water van binnen naar buiten door de scheerkoppen stroomt.

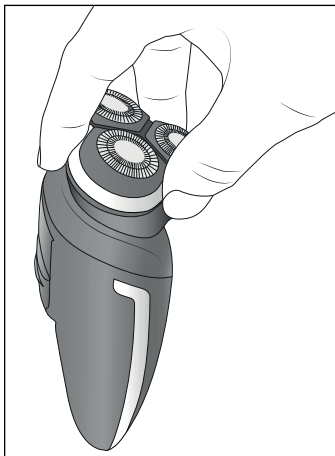
! LET OP!

- ▶ Houd alleen de scheerunit ② onder stromend water!
Het handgedeelte van het scheerapparaat kan onherstelbaar beschadigd raken wanneer het onder stromend water wordt gehouden.
- 3) Laat de scheerunit ② drogen.
 - 4) Bevestig de scheerunit ② precies passend weer op het scheerapparaat. Controleer of de scheerunit vastklikt en goed vastzit.

Grondige reiniging

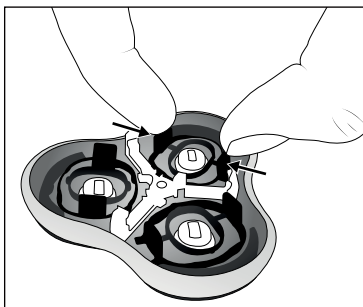
Voor een grondige schoonmaakbeurt haalt u de drie scheerkoppen uit elkaar:

- 1) Pak de scheerunit ② met drie vingers vast bij de handgrepen ③ en neem deze af (zie afb. 2).



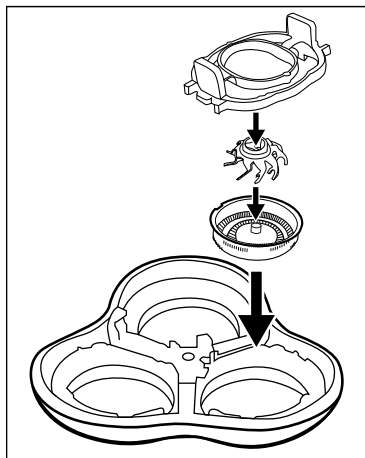
Afb. 2

- 2) Druk de beide vooruitstekende lippen samen en maak de zwarte houders van de scheerkoppen los uit de nokjes (zie afb. 3).
U kunt de scheerkoppen en de mesjes nu verwijderen.



Afb. 3

- 3) Reinig alle delen onder stromend water en laat ze helemaal opdrogen.
- 4) Zet de scheerunit **2** weer in elkaar. Raadpleeg daarbij de volgende afbeeldingen (zie afb. 4).



Afb. 4


- Leg de drie scheerkoppen in de uitsparingen van de scheerunit **2**. Zorg er daarbij voor dat de inkepingen in de rand van de scheerkoppen bij de nokjes in de opening liggen.
 - Leg de ronde mesjes met de mespunten omlaag in de scheerkoppen.
 - Druk de beide lippen van de houders samen, plaats ze weer in de nokjes van de scheerunit **2** en laat de lippen los. De scheerunit **2** is weer gemonteerd.
- 5) Verwijder losse haren met het kwastje **13** uit het scheerapparaat.

- 6) Bevestig de scheerunit **2** weer op het scheerapparaat. Controleer of de scheerunit vastklikt en goed vastzit.
- 7) Reinig de behuizing met een vochtige doek.

i **Opmerking**


- ▶ Als...
 - ... het scheren merkbaar slechter gaat,...
 - ... u het scheerapparaat meerdere keren over dezelfde plek moet bewegen voor een goed resultaat,...
 - ... het scheren duidelijk langer duurt,...
 - ... er beschadigingen op de scheerkoppen zichtbaar zijn,...... moeten de scheerkoppen/de scheerunit **2** worden vervangen.
- ▶ U kunt de scheerunit **2**, incl. scheerkoppen bestellen bij onze klantenservice (zie het hoofdstuk **Reserveonderdelen bestellen**).
- ▶ Ga als volgt te werk om de scheerunit **2** te vervangen:
 - 1) Pak de scheerunit **2** met drie vingers vast bij de handgrepen **3** en neem deze af.
 - 2) Plaats de nieuwe scheerunit **2** op het scheerapparaat. Controleer of de scheerunit vastklikt en goed vastzit.

Reisbeveiliging

Dit apparaat is voorzien van een reisbeveiliging. U kunt de aan-/uitknop  **6** blokkeren om onbedoeld starten te voorkomen:

- Houd de aan-/uitknop  **6** ca. 3 seconden ingedrukt, tot het  pictogram **9** blauw oplicht. De aan-/uitknop  **6** is nu geblokkeerd.
- Om te deblokkeren houdt u de aan-/uitknop  **6** ca. 3 seconden ingedrukt, tot het  pictogram **9** vijfmaal blauw oplicht.

i Opmerking

- ▶ Wanneer u probeert het apparaat in te schakelen terwijl de reisbeveiliging actief is, licht het  pictogram **9** eenmaal blauw op. Het apparaat start niet.

Opbergen


- Bevestig altijd de beschermkap **1** op de scheerunit **2** wanneer u het apparaat niet gebruikt.
- Berg het apparaat op een stofvrije en droge plaats op.

Technische gegevens


Netvoedingsadapter

Fabrikant	ZHEJIANG PAITER ELECTRIC CO., LTD Hongxiang Road 33#, Hi-tech Industrial Zone, Ouhai Area, Wenzhou, Zhejiang, 325006 P. R. China Bedrijfsregistratienummer: 91330304724535131X
	Importeur: KOMPERNASS HANDELS GMBH, Burgstrasse 21, 44867 BOCHUM, DUITSLAND Kantongerecht: AG Bochum Registernummer: HRB 4598
Model	PTB-050100EU
Ingangsspanning	100-240 V ~
Frequentie ingangswisselstroom	50/60 Hz

Netvoedingsadapter

Uitgangsspanning	5,0 V ===
Uitgangsstroom	1,0 A
Uitgangsvermogen	5,0 W
Gemiddelde efficiëntie tijdens gebruik	75,5 %
Opgenomen vermogen onbelast	0,08 W
Ingangsstroom	0,2 A
Polariteit van de gelijkstroomstekker	
Beschermingsklasse	II / □ (dubbel geïsoleerd)
Efficiëntieklasse	6 (VI)
Beschermingsgraad	IPX4 (bescherming tegen spatwater uit alle richtingen)

Apparaat

Ingangsspanning	5,0 V ===
Ingangsstroom	1,0 A
Beschermingsgraad	IPX6 (bescherming tegen sterke waterstraal resp. tijdelijke onderdompeling)
Polariteit van de gelijkstroomstekker	

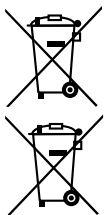
Accu	
Capaciteit	700 mAh
Accu	3,7 V === (1 x 3,7 V Lithium-ionaccu)
Oplaadtijd	ca. 60 minuten
Bedrijfstijd bij volledig opgeladen accu	ca. 60 minuten

i Opmerking

- ▶ Om het product tussen 50 en 60 Hz te schakelen, is geen tussenkomst van de gebruiker vereist. Het product past zich zowel voor 50 Hz als voor 60 Hz aan.

Afvoeren

Apparaat afvoeren



Het pictogram hiernaast met een doorgekruiste vuilnisbak geeft aan dat dit apparaat is onderworpen aan de Richtlijn 2012/19/EU. Deze richtlijn stelt dat u dit apparaat aan het einde van zijn levensduur niet met het normale huisvuil mag afvoeren, maar moet inleveren bij speciaal daartoe bestemde inzamel punten, milieuparken of afvalverwerkingsbedrijven.

Afvoeren is voor u kosteloos. Spaar het milieu en voer producten op een voor het milieu verantwoorde manier af.

Als uw oude apparaat persoonlijke gegevens bevat, bent u er zelf verantwoordelijk voor deze te wissen voordat u het apparaat inlevert.

Verwijder de oude batterijen of accu's indien dit mogelijk is zonder het oude apparaat te vernietigen, voordat u het oude apparaat inlevert om het af te voeren en lever ze gescheiden in. Bij vast ingebouwde accu's moet er bij het afvoeren op worden gewezen dat het product een accu bevat.

De ingebouwde accu van dit product kan niet worden verwijderd voor afzonderlijke afvalverwerking.

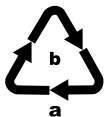


Informatie over mogelijkheden voor het afvoeren van het afgedankte product krijgt u bij uw gemeentereiniging.

Verpakking afvoeren



De verpakkingsmaterialen zijn niet schadelijk voor het milieu. Ze zijn gekozen op grond van hun milieuvriendelijkheid en zijn recyclebaar. Voer niet meer benodigde verpakkingsmaterialen af conform de plaatselijk geldende voorschriften.



Voer de verpakking af conform de milieuvoorschriften. Let op de aanduiding op de verschillende verpakkingsmaterialen en voer ze zo nodig gescheiden af. De verpakkingsmaterialen zijn voorzien van afkortingen (a) en cijfers (b) met de volgende betekenis: 1-7: kunststoffen, 20-22: papier en karton, 80-98: composietmaterialen.

Garantie van Kompernaß Handels GmbH

Geachte klant,

U hebt op dit apparaat 3 jaar garantie vanaf de aankoopdatum. In geval van gebreken in dit product hebt u wettelijke rechten tegenover de verkoper van het product. Deze wettelijke rechten worden door onze hierna beschreven garantie niet beperkt.

Garantievoorwaarden

De garantieperiode geldt vanaf de datum van aankoop. Bewaar de kassabon zorgvuldig. U hebt hem nodig als bewijs van aankoop.

Als er binnen drie jaar vanaf de aankoopdatum van dit product een materiaal- of fabricagefout optreedt, wordt - naar onze keuze - het product door ons kosteloos gerepareerd of vervangen of wordt de koopprijs terugbetaald. Voorwaarde voor deze garantie is dat het defecte apparaat en het aankoopbewijs (kassabon) binnen de termijn van drie jaar worden overlegd en dat kort wordt omschreven waaruit het gebrek bestaat en wanneer het is opgetreden.

Wanneer het defect door onze garantie wordt gedekt, krijgt u het gerepareerde product of een nieuw product retour. Met de reparatie of vervanging van het product begint er geen nieuwe garantieperiode.

Garantieperiode en wettelijke aanspraken bij gebreken

De garantieperiode wordt door deze waarborg niet verlengd. Dat geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen. Eventueel al bij aankoop aanwezige schade en gebreken moeten meteen na het uitpakken worden gemeld. Voor reparaties na afloop van de garantieperiode worden kosten in rekening gebracht.

Garantieomvang

Het apparaat is op basis van strenge kwaliteitsnormen met de grootst mogelijke zorg vervaardigd en voorafgaand aan de levering nauwkeurig gecontroleerd.

De garantie geldt voor materiaal- of fabricagefouten. Deze garantie geldt niet voor productonderdelen die onderhevig zijn aan normale slijtage en die daarom als slijtonderdelen worden beschouwd, of voor schade aan breekbare onderdelen zoals schakelaars, accu's of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

Deze garantie vervalt wanneer het product is beschadigd, ondeskundig is gebruikt of is gerepareerd. Voor deskundig gebruik van het product moeten alle in de gebruiksaanwijzing beschreven aanwijzingen precies worden opgevolgd. Gebruiksdoeleinden en handelingen die in de gebruiksaanwijzing worden afgeraden of waarvoor wordt gewaarschuwd, moeten beslist worden vermeden.

Het product is uitsluitend bestemd voor privégebruik en niet voor bedrijfsmatige doeleinden. Bij verkeerd gebruik en ondeskundige behandeling, bij gebruik van geweld en bij reparaties die niet door ons erkend servicefiliaal zijn uitgevoerd, vervalt de garantie.

Afhandeling bij een garantiekwestie

Voor een snelle afhandeling van uw aanvraag neemt u de volgende aanwijzingen in acht:

- Houd voor alle aanvragen de kassabon en het artikelnummer (IAN) 416820_2210 als aankoopbewijs bij de hand.
- Het artikelnummer vindt u op het typeplaatje van het product, op het product gegraveerd, op de titelpagina van de gebruiksaanwijzing (linksonder) of op de sticker op de achter- of onderkant van het product.

- Als er fouten in de werking of andere gebreken optreden, neemt u eerst contact op met de hierna genoemde serviceafdeling, **telefonisch** of **via e-mail**.
- Een als defect geregistreerd product kunt u dan zonder portokosten naar het aan u doorgegeven serviceadres sturen. Voeg het aankoopbewijs (kassabon) bij en vermeld waaruit het gebrek bestaat en wanneer het is opgetreden.



Op www.lidl-service.com kunt u deze en vele andere handleidingen, productvideo's en installatiesoftware downloaden.

Met deze QR-code gaat u direct naar de website van Lidl Service (www.lidl-service.com) en kunt u met het invoeren van het artikelnummer (IAN) 416820_2210 de gebruiksaanwijzing openen.

Service

NL Service Nederland

Tel.: 0800 0249630

E-Mail: kompernass@lidl.nl

BE Service België

Tel.: 0800 12089

E-Mail: kompernass@lidl.be

IAN 416820_2210

Importeur

Let op: het volgende adres is geen serviceadres. Neem eerst contact op met het opgegeven serviceadres.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

Duitsland

www.kompernass.com

Vervangingsonderdelen bestellen

Vervangingsonderdelen voor dit product kunt u altijd comfortabel op internet nabestellen op www.kompernass.com.



Scan de QR-code met uw smartphone/tablet.

Met deze QR-code gaat u rechtstreeks naar onze website www.kompernass.com en kunt u de beschikbare vervangingsonderdelen bestellen.

i Opmerking

- ▶ Mocht u problemen ondervinden met de online bestelling, dan kunt u telefonisch of via e-mail contact opnemen met ons servicecenter (zie het hoofdstuk **Service**).
- ▶ Geef bij uw bestelling altijd het artikelnummer aan (bijv. **416820_2210**), dat te vinden is op de titelpagina van deze gebruiksaanwijzing.
- ▶ Houd er rekening mee dat online bestellen van vervangingsonderdelen niet in alle landen mogelijk is.

Inhaltsverzeichnis

Einleitung	78
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	78
Verwendete Warnhinweise und Symbole	78
Sicherheitshinweise	80
Lieferumfang und Transportinspektion	84
Gerätebeschreibung	85
Aufladen des Akkus	86
Aufsetzen/Abnehmen der Schutzkappe	86
Kabelloses Rasieren	87
Rasieren mit Netzspannung	88
Trimmer/Langhaarschneider	88
Reinigung und Pflege	89
Reinigung mit dem Pinsel	89
Reinigung unter fließendem Wasser	90
Gründliche Reinigung	90
Reisesicherung	94
Aufbewahrung	94
Technische Daten	95
Entsorgung	97
Garantie der Kompernaß Handels GmbH	98
Service	101
Importeur	101
Ersatzteile bestellen	102

Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes.
Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden.



Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Gerät ist ausschließlich zum Rasieren und Schneiden von menschlichen Haaren vorgesehen.

Dieses Gerät ist ausschließlich für die Benutzung in privaten Haushalten bestimmt. Nutzen Sie es nicht gewerblich.







Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sachschäden oder sogar zu Personenschäden führen.

Verwendete Warnhinweise und Symbole

In der vorliegenden Bedienungsanleitung, auf der Verpackung und dem Gerät werden folgende Warnhinweise und Symbole verwendet (falls zutreffend):



GEFAHR! Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „GEFAHR“ kennzeichnet eine unmittelbar bevorstehende Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge hat.

	WARNUNG! Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „WARNUNG“ kennzeichnet eine mögliche Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben könnte.
	VORSICHT! Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „VORSICHT“ kennzeichnet eine mögliche Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben könnte.
	ACHTUNG! Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „ACHTUNG“ kennzeichnet eine mögliche Situation, die, wenn sie nicht vermieden wird, einen Sachschaden zur Folge haben könnte.
	Ein Hinweis kennzeichnet zusätzliche Informationen, die den Umgang mit dem Gerät erleichtern.
	Wechselstrom/-spannung
	Gleichstrom/-spannung

Sicherheitshinweise

⚠ GEFAHR! ELEKTRISCHER SCHLAG!

- ▶ Kontrollieren Sie das Gerät vor der Verwendung auf äußerliche, sichtbare Schäden. Nehmen Sie ein beschädigtes Gerät nicht in Betrieb. Es besteht Stromschlaggefahr.
- ▶ Sollte ein Schaden am Netzadapter, Netzkabel, am Gehäuse oder an anderen Teilen festgestellt werden, darf das Gerät nicht weiter benutzt werden.
- ▶ Lassen Sie beschädigte Netzstecker oder Netzkabel sofort von autorisiertem Fachpersonal, dem Kundenservice oder von einer ähnlich qualifizierten Person austauschen, um Gefährdungen zu vermeiden.
- ▶ Ziehen Sie den Netzadapter aus der Steckdose
 - wenn eine Störung auftritt,
 - bevor Sie das Gerät reinigen,
 - nach jedem Gebrauch.
- ▶ Ziehen Sie stets den Netzadapter selbst aus der Netzsteckdose, ziehen Sie nicht am Kabel.

- ▶ Tauchen Sie das Gerät sowie den Netzadapter oder das Netzkabel niemals in Wasser oder eine andere Flüssigkeit.
- ▶ Falls das Gerät ins Wasser gefallen ist, ziehen Sie unbedingt zuerst den Netzadapter aus der Steckdose, bevor Sie ins Wasser greifen.
- ▶ Fassen Sie das Gerät, den Netzadapter und dessen Netzkabel nie mit nassen Händen an.
- ▶ Prüfen Sie den Netzadapter, das Netzkabel und das Gerät regelmäßig auf eventuelle mechanische Defekte.
- ▶ Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht in Schranktüren eingeklemmt oder über heiße Flächen gezogen wird. Es könnte sonst die Isolierung des Kabels beschädigt werden.
- ▶ Der Einbau einer Fehlerstromschutzeinrichtung mit einem Bemessungsauslösestrom von nicht mehr als 30 mA bietet weiteren Schutz vor einem elektrischen Schlag. Lassen Sie den Einbau ausschließlich von einer Elektrofachkraft durchführen.
- ▶ **ACHTUNG!** Das Gerät trocken halten!

⚠️ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- ▶ Lassen Sie Reparaturen am Gerät nur von autorisierten Fachbetrieben oder dem Kundenservice durchführen. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen. Zudem erlischt der Garantieanspruch.
- ▶ Benutzen Sie das Gerät nicht mit defekter Schereinheit oder defektem Langhaarschneider, da diese scharfe Kanten haben können. Es besteht Verletzungsgefahr!

- ▶ Defekte Bauteile dürfen nur gegen Original-Ersatzteile ausgetauscht werden. Nur bei diesen Teilen ist gewährleistet, dass sie die Sicherheitsanforderungen erfüllen werden.
- ▶ Schließen Sie das Netzkabel nur an eine gut erreichbare Steckdose an, damit im Störfall der Netzstecker schnell aus der Steckdose gezogen werden kann.

⚠ ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- ▶ Betreiben Sie das Gerät nie unbeaufsichtigt und nur gemäß den Angaben auf dem Typenschild.
- ▶ Benutzen Sie den Netzadapter nicht für ein anderes Produkt und versuchen Sie nicht, dieses Gerät mit einem anderen Netzadapter aufzuladen. Verwenden Sie nur den mit diesem Gerät gelieferten Netzadapter (Modell PTB-050100EU).
- ▶ Die Akkus in diesem Gerät können nicht ersetzt werden.
- ▶ Nehmen Sie die Schereinheit zur Reinigung unter fließendem Wasser vom Handteil ab.



Das Produkt ist mit einem Lithium-Ionen-Akku ausgerüstet bzw. liegt dem Produkt bei.

Werfen Sie die Akkus nicht ins Feuer und setzen Sie sie nicht hohen Temperaturen aus. Es besteht Explosionsgefahr!



Laden bzw. verwenden Sie dieses Gerät nicht im Freien.

Lieferumfang und Transportinspektion

- ◆ Entnehmen Sie alle Teile des Gerätes und die Bedienungsanleitung aus der Verpackung.
- ◆ Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial und eventuelle Folien und Aufkleber.

Der Lieferumfang besteht aus folgenden Komponenten (Abbildungen siehe Ausklappseite):

- Rasierer mit Schereinheit
- Netzadapter
- Schutzkappe
- Pinsel
- Bedienungsanleitung

i Hinweis

- ▶ Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden.
- ▶ Bei einer unvollständigen Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch Transport wenden Sie sich an die Service-Hotline (siehe Kapitel **Service**).

Gerätebeschreibung

Abbildung A (vordere Ausklappseite):





- 1 Schutzkappe
- 2 Schereinheit
- 3 Griffmulden
- 4 Langhaarschneider
- 5 Arretierung des Langhaarschneiders
- 6 Ein-/Ausschalter 
- 7 Blaue Kontrollleuchte 
- 8 Rote Ladekontrollleuchte 
- 9 -Symbol (Reisesicherung)
- 10 Netzanschluss

Abbildung B (hintere Ausklappseite):




- 11 Netzadapter
- 12 Verbindungsstecker
- 13 Pinsel

Aufladen des Akkus


Vor der ersten Anwendung sollte der Akku mindestens 60 Minuten aufgeladen werden.

i Hinweis

- ▶ Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist, bevor Sie den Akku aufladen.

- 1) Stecken Sie den Verbindungsstecker **12** in den Netzanschluss **10** am Rasierer.
 - 2) Stecken Sie den Netzadapter **11** in eine zu den Gerätevorgaben passende Steckdose. Während des Ladens blinkt die rote Ladekontrollleuchte  **8**.
- ◆ Sobald der Akku voll geladen ist, leuchtet die blaue Kontrollleuchte  **7**. Trennen Sie das Gerät dann von der Netzversorgung.
 - ◆ Mit voll geladenem Akku können Sie das Gerät bis zu ca. 60 Minuten ohne Anschluss an das Stromnetz betreiben.
 - ◆ Wenn die rote Ladekontrollleuchte  **8** blinkt, ist der Akkuzustand zu niedrig. Laden Sie dann den Akku wieder auf.

Aufsetzen/Abnehmen der Schutzkappe

- ◆ Wenn Sie den Rasierer nicht verwenden, schieben Sie zum Schutz die Schutzkappe **1** auf.
- ◆  Lösen Sie die Schutzkappe **1**, indem Sie diese nach unten von der Schereinheit **2** abziehen (siehe Abb. 1).

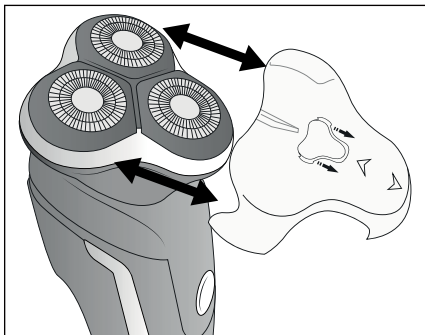


Abb. 1

Kabelloses Rasieren

! ACHTUNG!




- ▶ Dieses Gerät ist nicht zur Nassrasur geeignet!

Sie können den Rasierer kabellos verwenden. In diesem Fall müssen Sie das Gerät vor dem ersten Gebrauch aufladen (siehe Kapitel **Aufladen des Akkus**).

- 1) Stellen Sie sicher, dass die Schereinheit **2** aufgesetzt und an ihrer Verriegelung eingerastet ist.
- 2) Nehmen Sie ggf. die Schutzkappe **1** ab.
- 3) Drücken Sie den Ein-/Ausschalter **6**, um das Gerät zu starten. Die blaue Kontrollleuchte **7** leuchtet.

i Hinweis

- ▶ Die besten Ergebnisse erzielen Sie bei trockener Haut.
- ▶ Es kann 2 bis 3 Wochen dauern, bis sich die Haut an das Schersystem gewöhnt hat.





- 4) Führen Sie die Scherköpfe mit geraden und kreisenden Bewegungen über die Haut.
- 5) Wenn Sie alle zu rasierenden Stellen behandelt haben, drücken Sie den Ein-/Ausschalter  **6** erneut, um das Gerät zu stoppen. Die blaue Kontrollleuchte  **7** erlischt.
- 6) Reinigen Sie den Rasierer nach jeder Rasur mit dem mitgelieferten Pinsel  **13**. Für eine gründliche Reinigung lesen Sie das Kapitel **Reinigung und Pflege**.

Rasieren mit Netzspannung

ACHTUNG!


- ▶ Dieses Gerät ist nicht zur Nassrasur geeignet!








Wenn Sie den Rasierer benutzen wollen, ohne ihn vorher zu laden, können Sie den Rasierer auch direkt mit Netzspannung verwenden:


- 1) Stecken Sie den Verbindungsstecker  **12** in den Netzanschluss  **10** am Rasierer.
- 2) Stecken Sie den Netzadapter  **11** in eine zu den Gerätevorgaben passende Steckdose. Während des Ladens blinkt die rote Ladekontrollleuchte  **8**.

Sie können den Rasierer dann wie im Kapitel **Kabelloses Rasieren** beschrieben verwenden.

Trimmer/Langhaarschneider

Um einen Bart in Form zu bringen oder Koteletten zu formen, benutzen Sie den Langhaarschneider  **4**.

- 1) Schieben Sie dazu die Arretierung  **5** in Richtung des Langhaarschneiders  **4**. Der Langhaarschneider  **4** klappt heraus.
- 2) Drücken Sie den Ein-/Ausschalter  **6**. Der Rasierer startet die Schereinheit  **2** und den Langhaarschneider  **4**, die blaue Kontrollleuchte  **7** leuchtet.

- 3) Wenn Sie mit dem Trimmen fertig sind, drücken Sie den Ein-/Ausschalter **①** **⑥** erneut, um das Gerät zu stoppen. Die blaue Kontrollleuchte  **⑦** erlischt.
- 4) Reinigen Sie den Langhaarschneider **④** mit dem mitgelieferten Pinsel **⑬**. Für eine gründliche Reinigung lesen Sie das Kapitel **Reinigung und Pflege**.

Reinigung und Pflege

GEFAHR!

- ▶ Ziehen Sie vor jeder Reinigung den Netzadapter **⑪** aus der Netzsteckdose! Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages!

ACHTUNG!

- ▶ Benutzen Sie keine scheuernden, chemischen oder ätzenden Reinigungsmittel, um das Gerät zu reinigen. Das führt zu irreparablen Schäden am Gerät.

Reinigung mit dem Pinsel

Schereinheit

Reinigen Sie nach jeder Rasur die 3 Scherköpfe an der Schereinheit **②** mit dem Pinsel **⑬**.

- 1) Fassen Sie die Schereinheit **②** mit drei Fingern an den Griffmulden **③** an und ziehen Sie sie ab.
- 2) Klopfen Sie die Schereinheit **②** vorsichtig auf einer ebenen Fläche aus bzw. blasen Sie die Haarteilchen ab.
- 3) Benutzen Sie den Pinsel **⑬**, um verbliebene Haarteilchen zu entfernen.
- 4) Setzen Sie die Schereinheit **②** wieder bündig auf das Gerät auf. Achten Sie darauf, dass diese einrastet und fest sitzt.

Langhaarschneider

- Reinigen Sie den Langhaarschneider ④ nach jeder Rasur mit dem Pinsel ⑬.
- Ölen Sie den Langhaarschneider ④ ca. alle 6 Monate mit einem Tropfen Nähmaschinenöl.

Reinigung unter fließendem Wasser

- 1) Fassen Sie die Schereinheit ② mit drei Fingern an den Griffmulden ③ an und ziehen Sie sie ab.
- 2) Halten Sie die Schereinheit ② so unter den Wasserstrahl, dass das Wasser von innen nach außen durch die Scherköpfe fließt.

! ACHTUNG!

- ▶ Halten Sie nur die Schereinheit ② unter fließendes Wasser! Das Handteil des Rasierers kann irreparabel beschädigt werden, wenn es unter fließendes Wasser gehalten wird.
- 3) Lassen Sie die Schereinheit ② trocknen.
 - 4) Setzen Sie die Schereinheit ② wieder bündig auf das Gerät auf. Achten Sie darauf, dass diese einrastet und fest sitzt.

Gründliche Reinigung

Für eine gründliche Reinigung nehmen Sie die drei Scherköpfe auseinander:

- 1) Fassen Sie die Schereinheit ② mit drei Fingern an den Griffmulden ③ an und ziehen Sie sie ab (siehe Abb. 2).

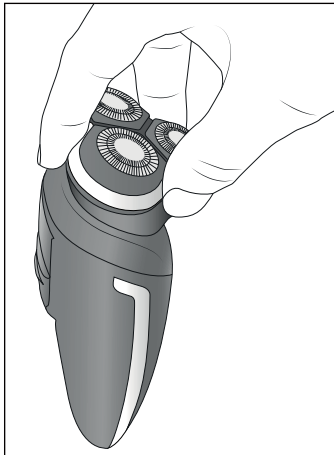


Abb. 2

- 2) Drücken Sie jeweils die beiden vorstehenden Laschen zusammen und lösen Sie die schwarzen Halterungen der Scherköpfe aus den Arretierungen (siehe Abb. 3). Sie können die Scherköpfe und die Messer nun entfernen.

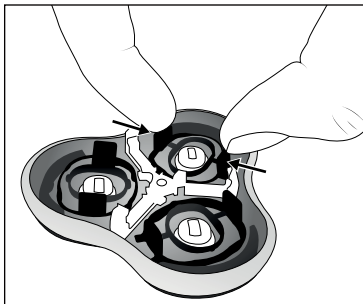


Abb. 3

- 3) Reinigen Sie alle Teile unter fließendem Wasser und lassen Sie sie vollständig trocknen.
- 4) Bauen Sie die Schereinheit **2** wieder zusammen. Nehmen Sie dafür die folgende Abbildung zur Hilfe (siehe Abb. 4).

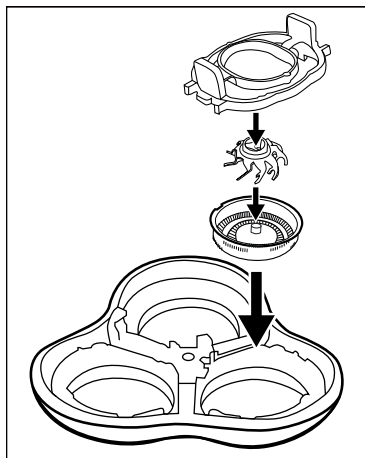


Abb. 4



- Legen Sie die drei Scherköpfe in die Aussparungen der Schereinheit **2**. Achten Sie dabei darauf, dass die Einkerbungen am Rand der Scherköpfe an den Arretierungen in der Öffnung liegen.
- Legen Sie die runden Messer mit den Messerspitzen voran in die Scherköpfe.
- Drücken Sie die beiden Laschen der Halterungen zusammen, setzen Sie sie wieder in die Arretierungen der Schereinheit **2** und lassen Sie die Laschen los. Die Schereinheit **2** ist nun wieder montiert.











- 5) Entfernen Sie lose Haare mit dem Pinsel **13** aus dem Rasierer.
- 6) Setzen Sie die Schereinheit **2** wieder auf den Rasierer. Achten Sie darauf, dass diese einrastet und fest sitzt.
- 7) Reinigen Sie das Gehäuse mit einem feuchten Tuch.

i Hinweis



- ▶ Wenn...
 - ... die Rasur spürbar schlechter wird,...
 - ... Sie den Rasierer mehrmals über die gleiche Stelle führen müssen, um ein gutes Ergebnis zu erzielen,...
 - ... die Rasur deutlich länger dauert,...
 - ... Beschädigungen an den Scherköpfen sichtbar sind,...... müssen die Scherköpfe/die Schereinheit **2** gewechselt werden.
- ▶ Die Schereinheit **2** inkl. der Scherköpfe können Sie über unseren Kundenservice nachbestellen (siehe Kapitel **Ersatzteile bestellen**).
- ▶ Zum Wechseln der Schereinheit **2** gehen Sie folgendermaßen vor:
 - 1) Fassen Sie die Schereinheit **2** mit drei Fingern an den Griffmulden **3** an und ziehen Sie sie ab.
 - 2) Setzen Sie die neue Schereinheit **2** auf den Rasierer. Achten Sie darauf, dass diese einrastet und fest sitzt.

Reisesicherung



Dieses Gerät ist mit einer Reisesicherung ausgestattet. Sie können den Ein-/Ausschalter   sperren, um ein unbeabsichtigtes Starten zu vermeiden:

- Drücken und halten Sie den Ein-/Ausschalter   für ca. 3 Sekunden, bis das -Symbol  blau aufleuchtet. Der Ein-/Ausschalter   ist nun gesperrt.
- Zum Entsperren drücken und halten Sie den Ein-/Ausschalter   für ca. 3 Sekunden, bis das -Symbol  fünfmal blau aufleuchtet.

Hinweis

- ▶ Wenn Sie versuchen das Gerät einzuschalten, während die Reisesicherung aktiviert ist, leuchtet das -Symbol  einmal blau auf. Das Gerät startet nicht.




Aufbewahrung

- Stecken Sie immer die Schutzkappe  auf die Schereinheit , wenn Sie das Gerät nicht benutzen.
- Bewahren Sie das Gerät an einem staubfreien und trockenen Ort auf.



Technische Daten

Netzadapter	
Hersteller	ZHEJIANG PAITER ELECTRIC CO., LTD Hongxiang Road 33#, Hi-tech Industrial Zone, Ouhai Area, Wenzhou, Zhejiang, 325006 P. R. China Handelsregisternummer: 91330304724535131X
	Importeur: KOMPERNASS HANDELS GMBH, BURGSTRASSE 21, 44867 BOCHUM, DEUTSCHLAND Registergericht AG Bochum Registernummer: HRB 4598
Modell	PTB-050100EU
Eingangsspannung	100-240 V ~
Eingangswechselstromfrequenz	50/60 Hz
Ausgangsspannung	5,0 V ===
Ausgangsstrom	1,0 A
Ausgangsleistung	5,0 W
Durchschnittliche Effizienz im Betrieb	75,5 %
Leistungsaufnahme bei Nulllast	0,08 W
Eingangsstrom	0,2 A


Netzadapter

Polarität des Hohlsteckers	
Schutzklasse	II /  (Doppelisolierung)
Effizienzklasse	6 
Schutzart	IPX4 (Schutz gegen Spritzwasser aus allen Richtungen)

Gerät

Eingangsspannung	5,0 V 
Eingangsstrom	1,0 A
Schutzart	IPX6 (Schutz gegen starkes Strahlwasser)
Polarität des Hohlsteckers	

Akku

Kapazität	700 mAh
Akku	3,7 V  (1 x 3,7 V Lithium-Ionen-Akku)
Ladezeit	ca. 60 Minuten
Laufzeit bei voll geladenem Akku	ca. 60 Minuten

Hinweis

- ▶ Es ist keine Aktion seitens der Benutzer erforderlich, um das Produkt zwischen 50 und 60 Hz umzustellen. Das Produkt passt sich sowohl für 50 als auch für 60 Hz an.

Entsorgung

Gerät entsorgen



Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen.

Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.

Für den deutschen Markt gilt:

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Lebensmittelhändler, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind verpflichtet, bis zu drei Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch ohne dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. LIDL bietet Ihnen Rücknahmemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an.

Sofern Ihr Altgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben.

Sofern dies ohne Zerstörung des Altgerätes möglich ist, entnehmen Sie die alten Batterien oder Akkus sowie Lampen bevor Sie das Altgerät zur Entsorgung zurückgeben und führen Sie sie einer separaten Sammlung zu. Bei fest eingebauten Akkus ist bei der Entsorgung darauf hinzuweisen, dass das Gerät einen Akku enthält.

Der fest eingebaute Akku dieses Gerätes kann zur Entsorgung nicht entfernt werden.



Weitere Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Verpackung entsorgen



Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar. Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht. Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert.

Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe, 20–22: Papier und Pappe, 80–98: Verbundstoffe.

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Serviceniederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN) 416820_2210 als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können durch die Eingabe der Artikelnummer (IAN) 416820_2210 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

Service**DE Service Deutschland**

Tel.: 0800 5435 111

(kostenfrei aus dem dt. Festnetz / Mobilfunknetz)

E-Mail: kompernass@lidl.de**AT Service Österreich**

Tel.: 0800 447 744

E-Mail: kompernass@lidl.at**CH Service Schweiz**

Tel.: 0800 56 44 33

E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 416820_2210

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND

www.kompernass.com

Ersatzteile bestellen

Sie können Ersatzteile für dieses Produkt bequem im Internet unter www.kompernass.com dauerhaft nachbestellen.



Scannen Sie diesen QR-Code mit Ihrem Smartphone oder Tablet. Mit dem QR-Code gelangen Sie direkt auf unsere Webseite www.kompernass.com und können die für dieses Gerät verfügbaren Ersatzteile einsehen und bestellen.

i Hinweis

- ▶ Sollten Sie Probleme mit der Online-Bestellung haben, können Sie sich telefonisch oder per E-Mail an unser Servicecenter wenden (siehe Kapitel **Service**).
- ▶ Bitte geben Sie immer die Artikelnummer (z. B. **416820_2210**), die Sie dem Titelblatt dieser Bedienungsanleitung entnehmen können, bei Ihrer Bestellung mit an.
- ▶ Bitte beachten Sie, dass nicht für alle Lieferländer eine Online-Bestellung von Ersatzteilen möglich ist.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Tilstand af information · Version des informations ·

Stand van de informatie · Stand der Informationen:

12/2022 · Ident.-No.: SRR3.7D3-122022-1

IAN 416820_2210